

# Waldmann **W**

ENGINEERS OF LIGHT

Gebrauchsanweisung  
Instructions For Use  
Mode d'emploi  
Istruzioni per l'uso

**DEU**

**ENG**

**FRA**

**ITA**



## ACANEO HIAL

Tiefstrahler  
High Bay Luminaire  
Luminaire grande hauteur  
High bay

---

## **DEU** Willkommen bei Waldmann

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt der Marke Waldmann entschieden haben. Höchste Produktqualität sowie ein kundenfreundlicher Service sind die Basis für den weltweit expandierenden Erfolg der Waldmann-Produkte.

Falls Sie unseren Service in Anspruch nehmen möchten, ist unser Service-Team für Sie erreichbar:

**Service-Hotline:** +49 (0) 77 20 / 6 01 - 170

**Service-E-Mail:** [service@waldmann.com](mailto:service@waldmann.com)

Ihr Waldmann-Team

## **ENG** Welcome to Waldmann

Thank you for having purchased a product of the Waldmann brand. Highest product quality and a customer-friendly service are the basis for the successful distribution of Waldmann products throughout the world.

If you want to make use of our service, our service team can be reached at:

**Service Hotline:** +49 (0) 77 20 / 6 01 - 170

**Service E-Mail:** [service@waldmann.com](mailto:service@waldmann.com)

Your Waldmann team

## **FRA** Bienvenue a Waldmann

Nous aimerions vous remercier d'avoir choisi un produit de la marque Waldmann. Une qualité de produit élevée ainsi qu'un service convivial pour le client sont la base du succès mondial grandissant des produits Waldmann.

En cas de besoin, contacter notre équipe du service après-vente :

**Service Hotline :** +49 (0) 77 20 / 6 01 - 170

**Service-E-Mail :** [service@waldmann.com](mailto:service@waldmann.com)

Votre équipe Waldmann

---

## **ITA** Benvenuto a Waldmann

La ringraziamo per aver acquistato un prodotto Waldmann. Il successo crescente dei prodotti Waldmann in tutto il mondo si basa sull'eccellente qualità dei nostri prodotti ed il nostro servizio orientato ai clienti.

Nel caso in cui si desideri prendere contatto con il nostro servizio di assistenza, il nostro team di assistenza è reperibile ai seguenti recapiti:

**Servizio hotline:** +49 (0) 77 20 / 6 01 - 170

**Servizio Email:** [service@waldmann.com](mailto:service@waldmann.com)

Il Suo team Waldmann

<b>DEU</b>	Inhaltsverzeichnis.....	4
<b>ENG</b>	Table of Contents .....	16
<b>FRA</b>	Sommaire .....	28
<b>ITA</b>	Indice.....	40

# Inhaltsverzeichnis

<b>1.</b>	<b>Zu Ihrer Sicherheit</b> .....	<b>5</b>
1.1	Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	5
1.2	Sicherheitshinweise .....	5
1.3	Warnstufen.....	6
<b>2.</b>	<b>Modellübersicht</b> .....	<b>7</b>
<b>3.</b>	<b>Montieren</b> .....	<b>8</b>
3.1	Montagearten .....	8
3.2	Leuchte mit Montageart „Seilaufhängung“ montieren.....	8
3.3	Leuchte mit Montageart „Wandhalterung“ montieren.....	9
3.4	Leuchte mit Montageart „Halterung einstellbar“ montieren .....	9
<b>4.</b>	<b>Anschließen</b> .....	<b>10</b>
4.1	Leuchte ohne Steckverbinder anschließen.....	10
4.2	Leuchte mit Steckverbinder anschließen .....	11
<b>5.</b>	<b>Bedienen</b> .....	<b>11</b>
5.1	Ein- und Ausschalten .....	11
<b>6.</b>	<b>Schutzscheibe nachrüsten</b> .....	<b>12</b>
<b>7.</b>	<b>Reinigen</b> .....	<b>12</b>
<b>8.</b>	<b>Reparieren</b> .....	<b>13</b>
<b>9.</b>	<b>Entsorgen</b> .....	<b>13</b>
<b>10.</b>	<b>Technische Daten</b> .....	<b>14</b>
10.1	Abmessungen, Gewicht .....	14
10.2	Umgebungsbedingungen.....	14
10.3	Elektrische Werte .....	14
10.4	Einschaltstrom.....	15
10.5	Klassifizierungen .....	15
10.6	Symbole .....	15

# 1. Zu Ihrer Sicherheit

Die Leuchte ist nach dem Stand der Technik entwickelt und aus hochwertigen Materialien mit größter Sorgfalt hergestellt und geprüft.

Dennoch können bei der Verwendung Personen- oder Sachschäden entstehen.



- ▶ Lesen Sie alle beiliegenden Anleitungen und Informationen.
- ▶ Beachten Sie die Warnungen in den Dokumenten und am Gerät.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät nur in technisch einwandfreiem Zustand, sicherheits- und gefahrenbewusst.
- ▶ Halten Sie dieses Dokument beim Gerät verfügbar.

## 1.1 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Diese Leuchte ist ein Tiefstrahler zur Beleuchtung von Industriehallen.

## 1.2 Sicherheitshinweise

### Explosionsgefahr

Betrieb der Leuchte in explosionsgefährdeten Räumen kann Explosionen auslösen und zu Tod oder schweren Verletzungen führen.

- ▶ **Nicht** in explosionsgefährdeten Räumen betreiben.

### Gefahr durch elektrischen Schlag

Unsachgemäßer Betrieb und fehlerhaftes Arbeiten an der Leuchte können zu Verletzungen und Sachschäden führen.

- ▶ Anschluss nur durch eine ausgebildete Elektrofachkraft.
- ▶ Netzspannung mit Nennspannung und Frequenz vergleichen, die auf dem Leistungsschild angegeben sind und sicherstellen, dass sie identisch sind.
- ▶ Bei einer Leuchte mit Steckverbinder: Beschädigte Anschlussleitung sofort von der Stromversorgung trennen und durch eine geeignete Leitung ersetzen.
- ▶ Bei einer Leuchte ohne Steckverbinder: Beschädigte Anschlussleitung sofort von der Stromversorgung trennen und vom Hersteller, von einem vom Hersteller beauftragten Servicetechniker oder von einer vergleichbar qualifizierten Person ersetzen lassen.
- ▶ Wartungs- und Reparaturarbeiten nur vom Hersteller, von einem vom Hersteller beauftragten Servicetechniker oder von einer vergleichbar qualifizierten Person durchführen lassen.
- ▶ Leuchte vor Arbeiten an der Leuchte von der Stromversorgung trennen.

### Sicher montieren

Herunterfallen der Leuchte kann zu Tod oder schweren Verletzungen führen.

- ▶ Montage nur von einer qualifizierten Fachkraft durchführen lassen.
- ▶ Leuchte nur mit geeigneten Befestigungselementen an eine geeignete Wand oder Decke montieren.
- ▶ Befestigungselemente ordnungsgemäß montieren.

### Gefahr durch ungeeignete Ersatzteile

Ungeeignete Ersatzteile können zu Verletzungen und Sachschäden führen.

- ▶ Nur vom Hersteller freigegebene Ersatzteile verwenden.

### Gefahr durch zersprungene Schutzscheibe

Eine zersprungene Schutzscheibe kann zu Verletzungen und Sachschäden führen.

- ▶ Zersprungene Schutzscheibe ersetzen.

### Gefahr durch hohe Umgebungstemperatur

Eine Überschreitung der zulässigen Umgebungstemperatur verkürzt die Lebensdauer der elektronischen Bauteile.

- ▶ Maximal zulässige Umgebungstemperatur nicht überschreiten.

## 1.3 Warnstufen

### **GEFAHR**

Warnung vor Gefahren, die bei Missachtung der Maßnahmen **unmittelbar zu Tod oder schweren Verletzungen** führen.

### **WARNUNG**

Warnung vor Gefahren, die bei Missachtung der Maßnahmen zu **Tod oder schweren Verletzungen** führen können.

### **VORSICHT**

Warnung vor Gefahren, die bei Missachtung der Maßnahmen zu **Verletzungen** führen können.

### **ACHTUNG**

Warnung vor Gefahren, die bei Missachtung der Maßnahmen zu **Sachschäden** führen können.

## 2. Modellübersicht

Um die Leuchte optimal montieren und nutzen zu können, müssen Sie das Leuchtenmodell identifizieren. Dazu benötigen Sie die Modellnummer der Leuchte.

**HINWEIS:** Die Modellnummer finden Sie auf dem Leistungsschild der Leuchte.

- ▶ Prüfen Sie, welche Modellnummer die Leuchte hat.
- ▶ Bestimmen Sie anhand der folgenden Tabelle das Leuchtenmodell, siehe Tab. 1.

**Beispiel:** Die Modellnummer **HIAL 14000/840/N/DALI/CLO** steht für folgendes Leuchtenmodell:

<b>HIAL</b>	<b>14000</b>	<b>840</b>	<b>N</b>	<b>DALI/CLO</b>
ACANEO Tiefstrahler	Lichtstrom- klasse: 14000 lm	Farbcode: Ra 80, 4000 K	Optik: tiefstrahlend	Ausführung: DALI/CLO <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Schaltbar</li> <li>▪ Dimmbar</li> <li>▪ DALI-Ansteuerung</li> <li>▪ Integrierte Lichtstromnachführung</li> </ul>

Typ	Lichtstrom- klasse	Farbcode	Optik	Ausführung
<b>HIAL</b> ACANEO Tiefstrahler	<b>14000</b> lm	<b>840</b> Farbwieder- gabeindex Ra 80, Farb- temperatur 4000 K	<b>N</b> Tiefstrahlend	<b>DALI/CLO</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Schaltbar</li> <li>▪ Dimmbar</li> <li>▪ DALI-Ansteuerung</li> <li>▪ Integrierte Lichtstromnachführung</li> </ul> <b>DALI</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Schaltbar</li> <li>▪ Dimmbar</li> <li>▪ DALI-Ansteuerung</li> </ul> <b>1-10 V</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Schaltbar</li> <li>▪ Dimmbar</li> </ul> <b>EA</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Schaltbar</li> </ul> <b>F</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Schaltbar</li> <li>▪ Dimmbar</li> <li>▪ Drahtlose Ansteuerung</li> </ul>
	<b>16000</b> lm			
	<b>18000</b> lm			
	<b>20000</b> lm			
	<b>25000</b> lm			
	<b>30000</b> lm			
	<b>33000</b> lm			
<b>37000</b> lm	<b>850</b> Farbwieder- gabeindex Ra 80, Farb- temperatur 5000 K	<b>W</b> Breitstrahlend		
	<b>865</b> Farbwieder- gabeindex Ra 80, Farb- temperatur 6500 K			

Tab. 1: Modellübersicht.

### 3. Montieren

#### **⚠️ WARNUNG**

##### **Lebensgefahr durch herunterfallende Leuchte.**

Tod oder schwere Verletzungen.

- ▶ Montage nur von einer qualifizierten Fachkraft durchführen lassen.
- ▶ Leuchte nur mit geeigneten Befestigungselementen an eine geeignete Wand oder Decke montieren.
- ▶ Befestigungselemente ordnungsgemäß montieren.

**HINWEIS:** Befestigungselemente sind nicht im Lieferumfang enthalten. Geeignete Befestigungselemente finden Sie im Zubehörangebot von Waldmann.

#### 3.1 Montagearten

Die Leuchte kann auf unterschiedliche Arten montiert werden.

Es gibt folgende Montagearten:

- Montageart „Seilaufhängung“
- Montageart „Wandhalterung“
- Montageart „Halterung einstellbar“

#### 3.2 Leuchte mit Montageart „Seilaufhängung“ montieren

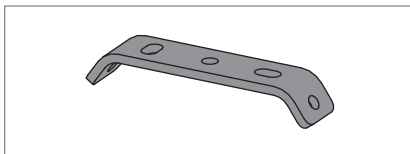


Fig. 1: Ein-Punkt Aufhängung.

- ▶ Wenn Sie die Ein-Punkt Aufhängung von Waldmann montieren möchten: Montieren Sie die Ein-Punkt Aufhängung mit geeigneten Schrauben an die Decke.

- ▶ Wenn Sie nicht die Ein-Punkt Aufhängung von Waldmann montieren möchten: Stellen Sie sicher, dass eine geeignete Vorrichtung vorhanden ist, an der die Leuchte später aufgehängt werden kann.

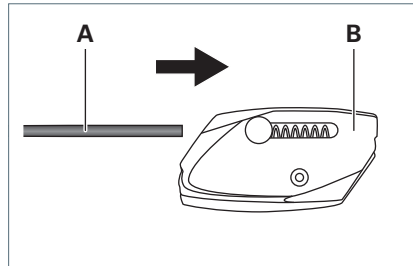


Fig. 2: Drahtseilhalter an Drahtseil befestigen.

- ▶ Führen Sie das Drahtseil **A** durch die erste Öse des Drahtseilhalters **B**, siehe Fig. 2.

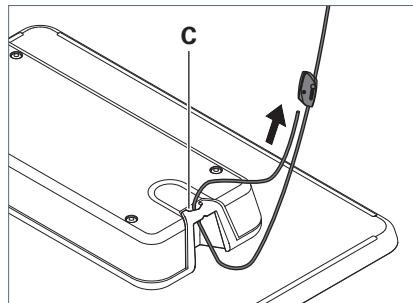


Fig. 3: Drahtseil an Leuchte befestigen.

- ▶ Führen Sie das Drahtseil durch die Aussparung **C** der Leuchte, siehe Fig. 3.
- ▶ Führen Sie das Drahtseil durch die zweite Öse des Drahtseilhalters, siehe Fig. 3.
- ▶ Stellen Sie die Länge des Drahtseils mit den Federn am Drahtseilhalter ein.
- ▶ Montieren Sie das zweite Drahtseil.
- ▶ Hängen Sie die Leuchte auf.



### 3.3 Leuchte mit Montageart „Wandhalterung“ montieren

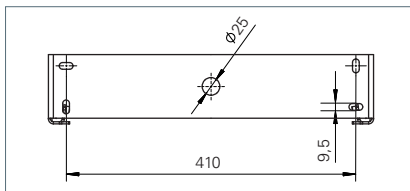


Fig. 4: Bohrbild.

- ▶ Montieren Sie die Wandhalterung mit geeigneten Schrauben an die Wand, siehe Fig. 4.

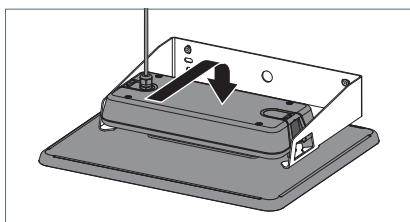


Fig. 5: Leuchte in Wandhalterung einhängen.

- ▶ Hängen Sie die Leuchte in die Wandhalterung ein, siehe Fig. 5.

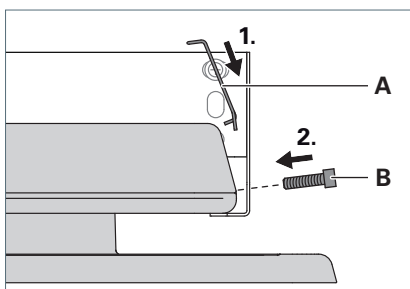


Fig. 6: Halteblech in Leuchte einhängen.

- ▶ Hängen Sie das Halteblech **A** in die Leuchte ein, siehe Fig. 6.
- ▶ Schrauben Sie die Schraube **B** in das Adapterblech.
- ▶ Hängen Sie das zweite Halteblech auf der anderen Seite in die Leuchte ein.
- ▶ Schrauben Sie die zweite Schraube in das zweite Adapterblech und drehen Sie beide Schrauben mit einem Drehmoment von **15 – 20 Nm** fest.

### 3.4 Leuchte mit Montageart „Halterung einstellbar“ montieren

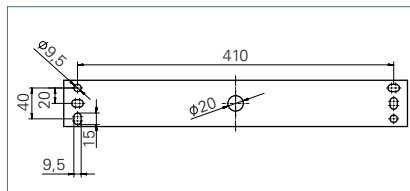


Fig. 7: Bohrbild.

- ▶ Montieren Sie die Halterung mit geeigneten Schrauben an die Wand oder Decke, siehe Fig. 7.

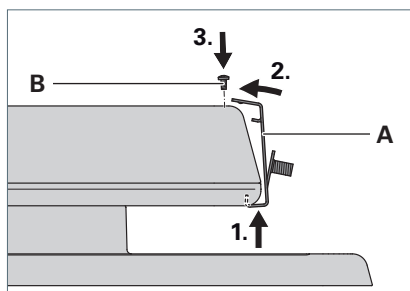


Fig. 8: Halteblech montieren.

- ▶ Hängen Sie ein Halteblech **A** von unten in eine Seite der Leuchte ein und drücken Sie das Halteblech oben gegen die Leuchte, bis es einrastet, siehe Fig. 8.
- ▶ Sichern Sie das Halteblech mit der Schraube **B**.
- ▶ Montieren Sie das zweite Halteblech an der anderen Seite der Leuchte auf dieselbe Weise.

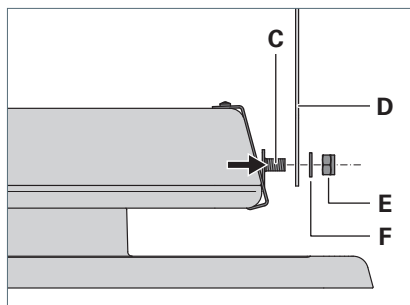


Fig. 9: Leuchte in Halterung einhängen.

- ▶ Halten Sie die Leuchte zwischen die Halterung **D** und stecken Sie den rechten Gewindestift **C** von Innen in die Bohrung der Halterung, siehe Fig. 9.
- ▶ Spreizen Sie die Halterung leicht auseinander und stecken Sie den linken Gewindestift auf der anderen Seite in die Bohrung der Halterung.
- ▶ Sichern Sie die Leuchte auf beiden Seiten jeweils mit einer Unterlegscheibe **F** und einer Sechskantmutter **E**.

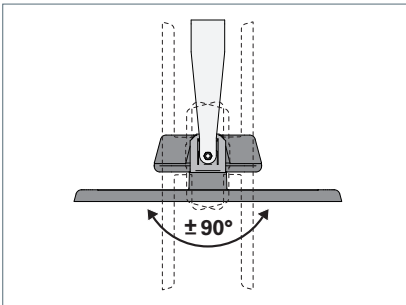


Fig. 10: Leuchte ausrichten.

- ▶ Richten Sie die Leuchte aus, siehe Fig. 10.

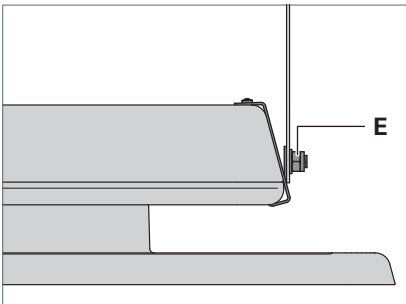


Fig. 11: Leuchte fixieren.

- ▶ Drehen Sie die Sechskantmuttern **E** mit einem Drehmoment von **20 Nm** auf beiden Seiten der Leuchte fest, siehe Fig. 11.

## 4. Anschließen

### ACHTUNG

#### Sachschaden durch falsche Anschlussspannung.

Zerstörung oder Beschädigung der Leuchte.

- ▶ Anschluss nur durch eine ausgebildete Elektro-Fachkraft.
- ▶ Netzspannung mit Nennspannung und Frequenz vergleichen, die auf dem Leistungsschild angegeben sind und sicherstellen, dass sie identisch sind.

### 4.1 Leuchte ohne Steckverbinder anschließen

Farbe der Ader	Belegung
braun	L1
schwarz	DALI / +
grau	DALI / -
blau	N
gelb-grün	PE

Tab. 2: Anschlussbelegung bei Ausführung „DALI/CLO“, „DALI“ oder „1-10 V“.

Farbe der Ader	Belegung
braun	L1
blau	N
gelb-grün	PE

Tab. 3: Anschlussbelegung bei Ausführung „EA“, „F“.

**HINWEIS:** Halten Sie die Anschlussbelegung ein, siehe Tab. 2 und siehe Tab. 3.

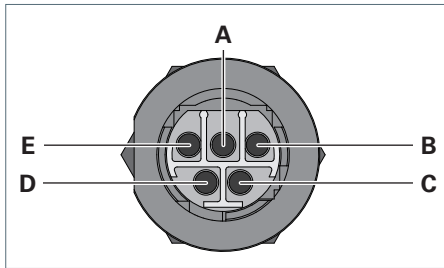
- ▶ Verbinden Sie die Adern mit einer geeigneten Stromversorgung.

## 4.2 Leuchte mit Steckverbinder anschließen

Bezeichnung	Spezifikation
Kabelart	Flexibles Kabel
Anzahl Adern	3 / 5
Leitungsquerschnitt (je Ader)	0,75 - 4 mm <sup>2</sup>
Mantelleitungs-Durchmesser	10 - 14 mm
Abmantellänge	PE: 30 mm N, L, Dali: 25 mm
Abisolierlänge	8 mm

Tab. 4: Erforderliches Kabel.

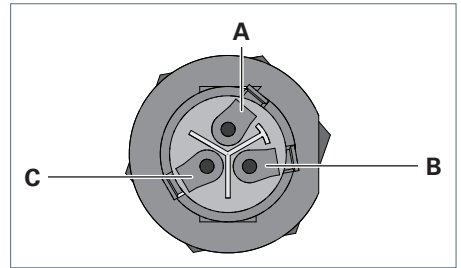
- ▶ Bestimmen Sie anhand den folgenden Tabellen die Buchsenbelegung.



### Nr. Belegung

A	PE
B	L
C	DALI / -
D	DALI / +
E	N

Tab. 5: Buchse, Ansicht von hinten; „DALI/CLO“, „DALI“, „1-10 V“



### Nr. Belegung

A	N
B	L
C	PE

Tab. 6: Buchse, Ansicht von hinten; „EA“, „F“

- ▶ Schließen Sie das Kabel an die Buchse an.
- ▶ Verbinden Sie die Buchse mit dem Stecker an der Leuchte.

## 5. Bedienen

### 5.1 Ein- und Ausschalten

#### HINWEISE:

- Die Leuchte verfügt über keinen eigenen Schalter. Die Leuchte schaltet ein, wenn sie mit Strom versorgt wird.
- Der voreingestellte minimale Dimmwert darf nicht verändert werden.

## 6. Schuttscheibe nachrüsten

Sie können eine Schuttscheibe nachrüsten, damit die Leuchte von unten zusätzlich vor Umgebungseinflüssen geschützt ist.

**HINWEIS:** Eine passende Schuttscheibe finden Sie im Zubehörangebot von Waldmann.

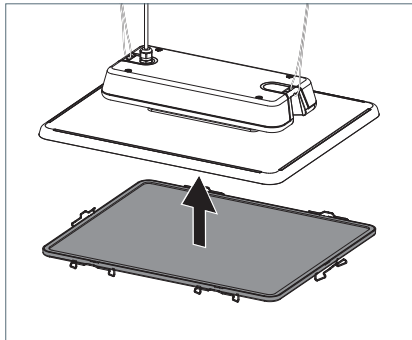


Fig. 12: Schuttscheibe positionieren.

- ▶ Setzen Sie die Schuttscheibe von unten auf die Leuchte, siehe Fig. 12.

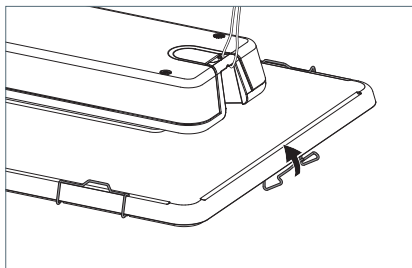


Fig. 13: Schuttscheibe befestigen.

- ▶ Befestigen Sie die Schuttscheibe an der Leuchte, indem Sie alle sechs Halteklammern nach oben klappen, siehe Fig. 13.

## 7. Reinigen

### **⚠ WARNUNG**

**Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.**

- ▶ Leuchte von der Stromversorgung trennen.

### **ACHTUNG**

**Sachschaden durch falsche Reinigungsmittel.**

Beschädigung der Leuchte.

- ▶ Verträglichkeit der Reinigungsmittel mit der Oberfläche prüfen.
- ▶ Reinigen Sie die Leuchte mit einem Tuch und einem milden Reiniger.

## 8. Reparieren

### **WARNUNG**

#### **Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.**

- ▶ Leuchte von der Stromversorgung trennen.

### **ACHTUNG**

#### **Sachschaden durch unsachgemäße Reparatur.**

Zerstörung oder Beschädigung der Leuchte.

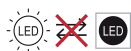
- ▶ Reparaturen nur vom Hersteller, von einem vom Hersteller beauftragten Servicetechniker oder von einer vergleichbar qualifizierten Person durchführen lassen.
- ▶ Nur vom Hersteller freigegebene Ersatzteile verwenden.

### **ACHTUNG**

#### **Verlust der Dichtheit durch Öffnen des LED-Trägers.**

Die Dichtheit kann nicht wiederhergestellt werden.

- ▶ LED-Träger nicht öffnen.



Die Lichtquelle ist **nicht** austauschbar. Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, muss die gesamte Leuchte ersetzt werden.



Das Betriebsgerät ist austauschbar durch den Hersteller, durch vom Hersteller beauftragtes Servicepersonal oder durch eine vergleichbar qualifizierte Person

**HINWEIS:** Sollte ein Defekt an der Leuchte auftreten, ist unser Service-Team für Sie erreichbar:

**Service-Hotline: +49 (0) 77 20 / 6 01 - 170**

**Service-E-Mail: [service@waldmann.com](mailto:service@waldmann.com)**

## 9. Entsorgen



Das Gerät unterliegt der europäischen WEEE-Richtlinie.

- ▶ Entsorgen Sie die Leuchte getrennt vom Hausmüll über die dafür zuständigen und staatlich bestimmten Stellen. Mit einer ordnungsgemäßen Entsorgung vermeiden Sie mögliche negative Folgen für Mensch und Umwelt.

## 10. Technische Daten

**HINWEIS:** Es gelten die Angaben auf dem Leistungsschild der Leuchte, das Sie auf der Oberseite der Leuchte finden.

### 10.1 Abmessungen, Gewicht

Bezeichnung	Wert
Abmessungen (L×B×H)	<b>HIAL 14000/...</b> <b>HIAL 16000/...</b> <b>HIAL 18000/...</b> <b>HIAL 20000/...</b> 480 × 405 × 117 mm
	<b>HIAL 25000/...</b> <b>HIAL 30000/...</b> <b>HIAL 33000/...</b> <b>HIAL 37000/...</b> 585 × 480 × 117 mm
Gewicht (Leuchte)	<b>HIAL 14000/...</b> <b>HIAL 16000/...</b> <b>HIAL 18000/...</b> <b>HIAL 20000/...</b> 8,2 kg
	<b>HIAL 25000/...</b> <b>HIAL 30000/...</b> <b>HIAL 33000/...</b> <b>HIAL 37000/...</b> 10,8 kg
Gewicht (Schutzscheibe)	<b>HIAL 14000/...</b> <b>HIAL 16000/...</b> <b>HIAL 18000/...</b> <b>HIAL 20000/...</b> 2,8 kg
	<b>HIAL 25000/...</b> <b>HIAL 30000/...</b> <b>HIAL 33000/...</b> <b>HIAL 37000/...</b> 4,2 kg

Tab. 7: Abmessungen, Gewicht.

### 10.2 Umgebungsbedingungen

Bezeichnung	Wert
Maximal zulässige Umgebungstemperatur	Die maximal zulässige Umgebungstemperatur ist auf dem Leistungsschild der Leuchte angegeben.
Staubart	Zur Verwendung in einer Umgebung, in der eine Ablagerung von leitfähigem Staub auf der Leuchte erwartet werden kann.

Tab. 8: Umgebungsbedingungen.

### 10.3 Elektrische Werte

Bezeichnung	Wert
Spannungsbereich	Der Spannungsbereich ist auf dem Leistungsschild der Leuchte angegeben.
Frequenz	Der Frequenzbereich ist auf dem Leistungsschild der Leuchte angegeben.
Leistungsaufnahme	Die Leistungsaufnahme ist auf dem Leistungsschild der Leuchte angegeben.

Tab. 9: Elektrische Werte.

### 10.4 Einschaltstrom

Leuchte	Wert
<b>HIAL 14000/...</b>	53 A; t = 300 µs;
<ul style="list-style-type: none"> <li>DALI/CLO</li> <li>DALI</li> <li>1-10V</li> <li>EA</li> <li>F</li> </ul>	Anzahl Leuchten bei LS-Schalter/MCB „16 A Typ B“: Max. 8
<b>HIAL 16000/...</b>	13 A; t = 1320 µs;
<b>HIAL 18000/...</b>	Anzahl Leuchten bei
<b>HIAL 25000/...</b>	LS-Schalter/MCB
<ul style="list-style-type: none"> <li>DALI/CLO</li> </ul>	„16 A Typ B“: Max. 7
<b>HIAL 20000/...</b>	
<b>HIAL 30000/...</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>DALI/CLO</li> <li>DALI</li> <li>F</li> </ul>	
<b>HIAL 33000/...</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>DALI</li> <li>F</li> </ul>	
<b>HIAL 37000/...</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>DALI</li> </ul>	
<b>HIAL 20000/...</b>	170 A; t = 220 µs;
<ul style="list-style-type: none"> <li>1-10V</li> </ul>	Anzahl Leuchten bei LS-Schalter/MCB „16 A Typ B“: Max. 3
<b>HIAL 20000/...</b>	75 A; t = 570 µs;
<b>HIAL 30000/...</b>	Anzahl Leuchten bei
<ul style="list-style-type: none"> <li>EA</li> </ul>	LS-Schalter/MCB „16 A Typ B“: Max. 2

Tab. 10: Einschaltstrom.

### 10.5 Klassifizierungen

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse B.

Bezeichnung	Wert
Schutzklasse	I
Schutzart	IP 65
Betriebsart	Dauerbetrieb

Tab. 11: Klassifizierungen.

### 10.6 Symbole

Symbol	Erklärung
	Schutzklasse I Betrieb mit Schutzleiteranschluss
	CE-Konformitätskennzeichen
	Leuchte mit begrenzter Oberflächentemperatur für feuergefährdete Betriebsstätten
	Entsorgung nach der europäischen WEEE-Richtlinie

Tab. 12: Symbole.

# Table of Contents

- 1. **For your safety** ..... 17
  - 1.1 Designated use ..... 17
  - 1.2 Safety instructions..... 17
  - 1.3 Warning levels..... 18
- 2. **Model overview** ..... 19
- 3. **Mounting**..... 20
  - 3.1 Mounting types ..... 20
  - 3.2 Mounting the luminaire of mounting type “Rope suspension” ..... 20
  - 3.3 Mounting the luminaire of mounting type “Wall holder” ..... 21
  - 3.4 Mounting the luminaire of mounting type “Adjustable holder” ..... 21
- 4. **Connection** ..... 22
  - 4.1 Connecting the luminaire without plug-in connector ..... 22
  - 4.2 Connecting the luminaire with plug-in connector..... 23
- 5. **Operation** ..... 23
  - 5.1 Switch-on and switch-off ..... 23
- 6. **Retrofitting a safety glass** ..... 24
- 7. **Cleaning** ..... 24
- 8. **Repair** ..... 25
- 9. **Disposal**..... 25
- 10. **Technical data** ..... 26
  - 10.1 Dimensions, weight ..... 26
  - 10.2 Ambient conditions ..... 26
  - 10.3 Electrical values..... 26
  - 10.4 Switch-on current ..... 27
  - 10.5 Classifications ..... 27
  - 10.6 Symbols ..... 27



## 1. For your safety

The luminaire has been designed in accordance with state-of-the-art standards, manufactured with utmost care using high-quality materials, and tested.

Nevertheless, its use may constitute a risk to persons or cause material damage.



- ▶ Read all enclosed instructions and information.
- ▶ Please observe the warnings included in the documentation and attached to the unit.
- ▶ The device must only be used in technically perfect condition, and only by persons being aware of the risks and dangers involved in operating the device.
- ▶ Keep this document available near the device.

### 1.1 Designated use

This luminaire is a high bay luminaire for illuminating factory halls.

### 1.2 Safety instructions

#### Explosion hazard

Operating the luminaire in rooms subject to explosion hazards can trigger an explosion and result in serious injuries or death.

- ▶ **Do not** operate the luminaire in rooms subject to explosion hazards.

#### Danger due to electric shock

Improper use and faulty work on the luminaire may result in injuries and material damage.

- ▶ Connection by a skilled electrician only.
- ▶ Compare the mains voltage with the nominal voltage and the frequency specified on the rating plate and make sure that they are identical.
- ▶ Luminaire with plug-in connector: Disconnect a damaged connecting cable immediately from the power supply and replace it with a suitable cable.
- ▶ Luminaire without plug-in connector: Disconnect a damaged connecting cable immediately from the power supply and have it replaced by the manufacturer, by a service technician authorised by the manufacturer or by a person with comparable qualification.
- ▶ Have the maintenance and repair performed by the manufacturer, by a service technician authorised by the manufacturer or by a person with comparable qualification.
- ▶ Before performing work on the luminaire, disconnect the luminaire from the power supply.

#### Safe mounting

A falling luminaire can result in death or serious injuries.

- ▶ Have the mounting performed by a qualified professional only.
- ▶ Mount the luminaire on a suitable wall or ceiling using suitable fastening elements only.
- ▶ Mount fastening elements correctly.

### Hazard caused by unsuitable spare parts

Unsuitable spare parts can result in injuries and material damage.

- ▶ Use only spare parts approved by the manufacturer.

### Hazard caused by broken safety glass

A broken safety glass can result in injuries and material damage.

- ▶ A broken safety glass must be replaced.

### Danger due to high ambient temperature

Exceeding the allowed ambient temperature will shorten the useful life of the electronic components.

- ▶ Do not exceed the maximum allowed ambient temperature.

## 1.3 Warning levels

### **DANGER**

Warning against hazards that result **directly in serious injuries or death** in case of non-observance.

### **WARNING**

Warning against hazards that may result in **serious injuries or death** in case of non-observance.

### **CAUTION**

Warning against hazards that may result in **injuries** in case of non-observance.

### **NOTICE**

Warning against hazards that may result in **material damage** in case of non-observance.

## 2. Model overview

For optimum installation and use of the luminaire, you have to identify the luminaire model. To do so, you will require the model number of the luminaire.

**NOTE:** The model number can be found on the rating plate of the luminaire.

- ▶ Check which model number the luminaire has.
- ▶ Determine the luminaire model by referring to the following table, see Tab. 1.

**Example:** The model number **HIAL 14000/840/N/DALI/CLO** stands for the following luminaire model:

<b>HIAL</b>	<b>14000</b>	<b>840</b>	<b>N</b>	<b>DALI/CLO</b>
ACANEO High Bay Luminaire	Light current class: 14000 lm	Colour code: Ra 80, 4000 K	Lens: Narrow-beam	Version: DALI/CLO <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Switchable</li> <li>▪ Dimmable</li> <li>▪ DALI-Control</li> <li>▪ Integrated constant light output</li> </ul>

Type	Light current class	Colour code	Lens	Version
<b>HIAL</b> ACANEO High Bay Luminaire	<b>14000</b> lm	<b>840</b> Colour rendering index Ra 80, colour temperature 4000 K	<b>N</b> Narrow-beam	<b>DALI/CLO</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Switchable</li> <li>▪ Dimmable</li> <li>▪ DALI-Control</li> <li>▪ Integrated constant light output</li> </ul>
	<b>16000</b> lm			
	<b>18000</b> lm			
	<b>20000</b> lm			
	<b>25000</b> lm			
	<b>30000</b> lm			
	<b>33000</b> lm			
	<b>37000</b> lm	<b>850</b> Colour rendering index Ra 80, colour temperature 5000 K	<b>W</b> Wide-beam	<b>DALI</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Switchable</li> <li>▪ Dimmable</li> <li>▪ DALI-Control</li> </ul>
	<b>865</b> Colour rendering index Ra 80, colour temperature 6500 K			<b>1-10 V</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Switchable</li> <li>▪ Dimmable</li> </ul>
				<b>EA</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Switchable</li> </ul>
				<b>F</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Switchable</li> <li>▪ Dimmable</li> <li>▪ Wireless Control</li> </ul>

Tab. 1: Model overview.

### 3. Mounting

#### **⚠ WARNING**

**Danger of death caused by a falling luminaire.**

Death or serious injuries.

- ▶ Have the luminaire mounted by a qualified professional only.
- ▶ Mount the luminaire on a suitable wall or ceiling using suitable fastening elements only.
- ▶ Mount fastening elements correctly.

**NOTE:** Fastening elements are not included in the scope of delivery. Suitable fastening elements can be found in the Waldmann range of accessories.

#### 3.1 Mounting types

The luminaire can be mounted in different ways.

The following mounting types are possible:

- Mounting type "Rope suspension"
- Mounting type "Wall holder"
- Mounting type "Adjustable holder"

#### 3.2 Mounting the luminaire of mounting type "Rope suspension"

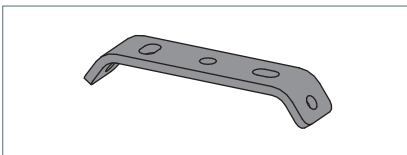


Fig. 1: One-point suspension.

- ▶ If you want to mount the one-point suspension by Waldmann: Mount the one-point suspension to the ceiling using suitable screws.

- ▶ If you do not want to mount the one-point suspension by Waldmann: Make sure that a suitable device is present from which the luminaire can be suspended later on.

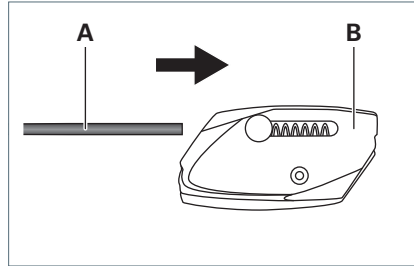


Fig. 2: Fastening the wire rope holder to the wire rope.

- ▶ Guide the wire rope **A** through the first eyelet of the wire rope holder **B**, see Fig. 2.

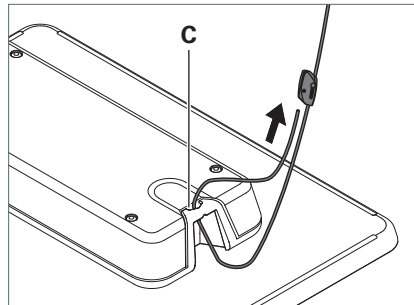


Fig. 3: Fastening the wire rope to the luminaire.

- ▶ Guide the wire rope through the recess **C** of the luminaire, see Fig. 3.
- ▶ Guide the wire rope through the second eyelet of the wire rope holder, see Fig. 3.
- ▶ Adjust the wire rope length using the springs on the wire rope holder.
- ▶ Mount the second wire rope.
- ▶ Suspend the luminaire.

### 3.3 Mounting the luminaire of mounting type "Wall holder"

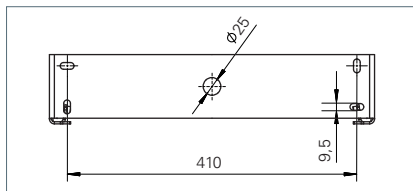


Fig. 4: Hole pattern.

- ▶ Mount the wall holder to the wall using suitable screws, see Fig. 4.

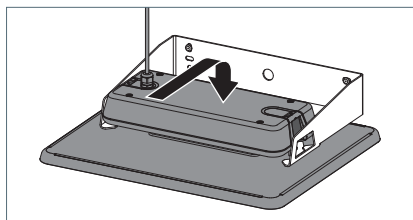


Fig. 5: Hanging the luminaire into the wall holder.

- ▶ Hang the luminaire into the wall holder, see Fig. 5.

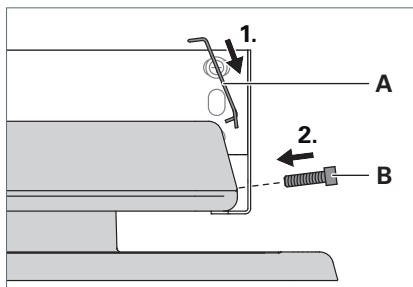


Fig. 6: Hanging the retaining plate into the luminaire.

- ▶ Hang the retaining plate **A** into the luminaire, see Fig. 6.
- ▶ Screw the screw **B** into the adapter plate.
- ▶ Hang the second retaining plate into the luminaire on the other side.
- ▶ Screw the second screw into the second adapter plate and tighten both screws to a torque of **15 – 20 Nm**.

### 3.4 Mounting the luminaire of mounting type "Adjustable holder"

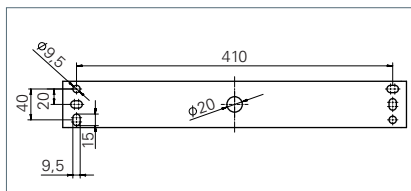


Fig. 7: Hole pattern.

- ▶ Mount the holder to the wall or ceiling using suitable screws, see Fig. 7.

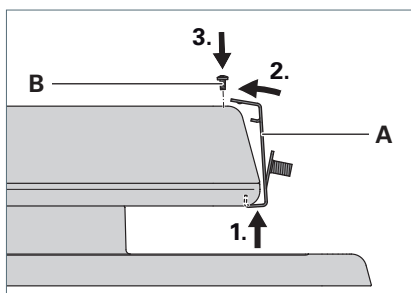


Fig. 8: Mounting the retaining plate.

- ▶ Hang a retaining plate **A** from below into a side of the luminaire and press the retaining plate against the luminaire until it engages, see Fig. 8.
- ▶ Secure the retaining plate using the screw **B**.
- ▶ Mount the second retaining plate on the other side of the luminaire in the same way.

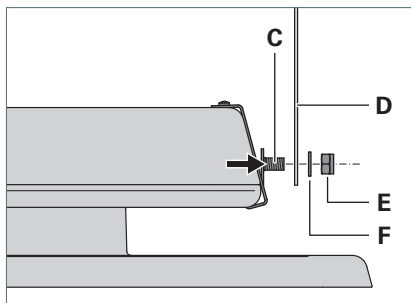


Fig. 9: Hanging the luminaire into the holder.

- ▶ Hold the luminaire between the holder **D** and insert the right set screw **C** from the inside into the bore of the holder, see Fig. 9.
- ▶ Slightly spread the holder and insert the left set screw on the other side into the bore of the holder.
- ▶ Secure each of the two sides of the luminaire with a washer **F** and a hexagon nut **E**.

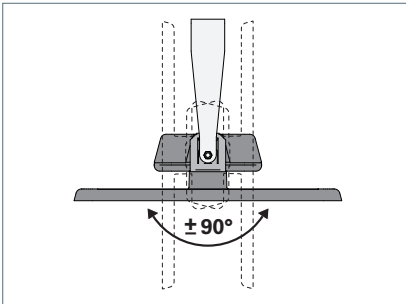


Fig. 10: Aligning the luminaire.

- ▶ Align the luminaire, see Fig. 10.

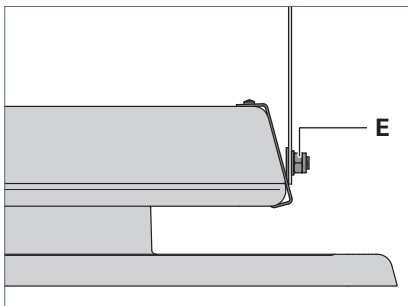


Fig. 11: Fixing the luminaire.

- ▶ Tighten the hexagon nuts **E** to a torque of **20 Nm** on both sides of the luminaire, see Fig. 11.

## 4. Connection

### NOTICE

#### Material damage caused by wrong mains voltage.

Damage or destruction of the luminaire.

- ▶ Connection by a skilled electrician only.
- ▶ Compare the mains voltage with the nominal voltage and the frequency specified on the rating plate and make sure that they are identical.

### 4.1 Connecting the luminaire without plug-in connector

Colour of the wire	Assignment
brown	L1
black	DALI / +
grey	DALI / -
blue	N
yellow/green	PE

Tab. 2: Terminal assignment with "DALI/CLO", "DALI" or "1-10 V" version.

Colour of the wire	Assignment
brown	L1
blue	N
yellow/green	PE

Tab. 3: Terminal assignment with "EA", "F" version.

**NOTE:** Observe the terminal assignment, see Tab. 2 and see Tab. 3.

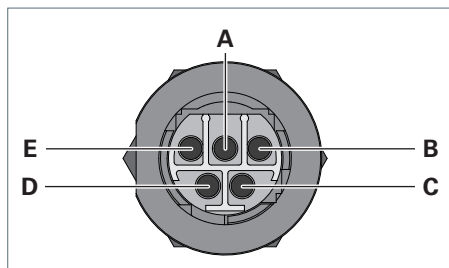
- ▶ Connect the wires to a suitable power supply.

## 4.2 Connecting the luminaire with plug-in connector

Designation	Specification
Cable type	Flexible cable
Number of wires	3 / 5
Cable cross-section (per wire)	0.75 - 4 mm <sup>2</sup>
Diameter of sheathed cable	10 - 14 mm
Sheath stripping length	PE: 30 mm N, L, Dali: 25 mm
Wire stripping length	8 mm

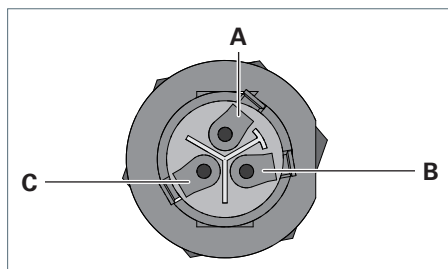
Tab. 4: Required cable.

- Determine the socket assignment according to the following tables.



No.	Assignment
A	PE
B	L
C	DALI / -
D	DALI / +
E	N

Tab. 5: Socket, view from behind; "DALI/CLO", "DALI"; "1-10 V"



No.	Assignment
A	N
B	L
C	PE

Tab. 6: Socket, view from behind; „EA“, „F“

- Connect the cable to the socket.
- Connect the socket to the plug on the luminaire.

## 5. Operation

### 5.1 Switch-on and switch-off

#### NOTES:

- The luminaire is not equipped with a switch of its own. The luminaire will switch on when it is supplied with power.
- The preset minimum dimming value must not be modified.

## 6. Retrofitting a safety glass

You can retrofit a safety glass to protect the luminaire from below against environmental effects.

**NOTE:** A suitable safety glass can be found in the Waldmann range of accessories.

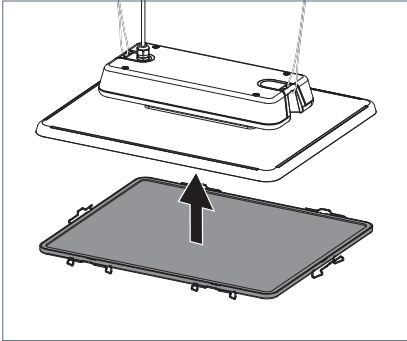


Fig. 12: Positioning the safety glass.

- ▶ Place the safety glass on the luminaire from below, see Fig. 12.

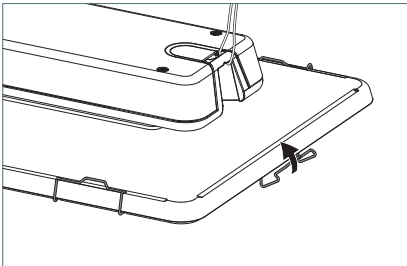


Fig. 13: Fastening the safety glass.

- ▶ Fasten the safety glass to the luminaire by folding all six holding clamps upwards, see Fig. 13.

## 7. Cleaning

### **⚠ WARNING**

**Danger to life through electric shock.**

- ▶ Disconnect the luminaire from the power supply.

### **NOTICE**

**Material damage caused by using wrong cleaning agents.**

Damage to the luminaire.

- ▶ Make sure the cleaning agents are compatible with the surface.
- ▶ Clean the luminaire with a cloth and a mild detergent.



## 8. Repair

### **WARNING**

#### **Danger to life through electric shock.**

- ▶ Disconnect the luminaire from the power supply.

### **NOTICE**

#### **Material damage caused by improper repair.**

Damage or destruction of the luminaire.

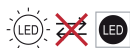
- ▶ Always have repair work carried out by the manufacturer, a service technician assigned by the manufacturer or by a comparably qualified person.
- ▶ Use only spare parts approved by the manufacturer.

### **NOTICE**

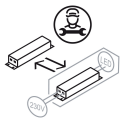
#### **Loss of tightness by opening the LED carrier.**

The tightness cannot be restored.

- ▶ Do not open the LED carrier.



The light source is **not** replaceable. When the light source has reached the end of its useful life, the entire luminaire must be replaced.



The control gear is replaceable by the manufacturer, by service personnel authorised by the manufacturer or by a comparably qualified person.

**NOTE:** Should a defect occur on the luminaire, you can contact our Service team as follows:

**Service hotline: +49 (0) 77 20 / 6 01 - 170**

**Service e-mail: [service@waldmann.com](mailto:service@waldmann.com)**

## 9. Disposal



The luminaire is subject to the European WEEE Directive.

- ▶ Dispose of the luminaire separately from domestic waste using the agencies responsible for disposal and designated by the authorities.

Proper disposal avoids adverse effects on man and the environment.

## 10. Technical data

**NOTE:** The data given on the rating plate attached to the top side of the luminaire apply.

### 10.1 Dimensions, weight

Designation	Value
Dimensions (L×W×H)	<b>HIAL 14000/...</b> <b>HIAL 16000/...</b> <b>HIAL 18000/...</b> <b>HIAL 20000/...</b> 480 × 405 × 117 mm
	<b>HIAL 25000/...</b> <b>HIAL 30000/...</b> <b>HIAL 33000/...</b> <b>HIAL 37000/...</b> 585 × 480 × 117 mm
Weight (luminaire)	<b>HIAL 14000/...</b> <b>HIAL 16000/...</b> <b>HIAL 18000/...</b> <b>HIAL 20000/...</b> 8.2 kg
	<b>HIAL 25000/...</b> <b>HIAL 30000/...</b> <b>HIAL 33000/...</b> <b>HIAL 37000/...</b> 10.8 kg
Weight (Safety glass)	<b>HIAL 14000/...</b> <b>HIAL 16000/...</b> <b>HIAL 18000/...</b> <b>HIAL 20000/...</b> 2.8 kg
	<b>HIAL 25000/...</b> <b>HIAL 30000/...</b> <b>HIAL 33000/...</b> <b>HIAL 37000/...</b> 4.2 kg

Tab. 7: Dimensions, weight.

### 10.2 Ambient conditions

Designation	Value
Maximum allowed ambient temperature	The maximum allowed ambient temperature is specified on the rating plate of the luminaire.
Dust type	For use in an environment in which deposition of conducting dust on the luminaire is to be expected.

Tab. 8: Ambient conditions.

### 10.3 Electrical values

Designation	Value
Voltage range	The voltage range is specified on the rating plate of the luminaire.
Frequency	The frequency range is specified on the rating plate of the luminaire.
Power consumption	The power consumption is specified on the rating plate of the luminaire.

Tab. 9: Electrical values.

### 10.4 Switch-on current

Luminaire	Value
<b>HIAL 14000/...</b>	53 A; t = 300 µs;
▪ DALI/CLO	Number of luminaires with circuit breaker switch/MCB
▪ DALI	"16 A type B": Max. 8
▪ 1-10V	
▪ EA	
▪ F	
<b>HIAL 16000/...</b>	13 A; t = 1320 µs;
<b>HIAL 18000/...</b>	Number of luminaires with circuit breaker switch/MCB
<b>HIAL 25000/...</b>	"16 A type B": Max. 7
▪ DALI/CLO	
<b>HIAL 20000/...</b>	
<b>HIAL 30000/...</b>	
▪ DALI/CLO	
▪ DALI	
▪ F	
<b>HIAL 33000/...</b>	
▪ DALI	
▪ F	
<b>HIAL 37000/...</b>	
▪ DALI	
<b>HIAL 20000/...</b>	170 A; t = 220 µs;
▪ 1-10V	Number of luminaires with circuit breaker switch/MCB
	"16 A type B": Max. 3
<b>HIAL 20000/...</b>	75 A; t = 570 µs;
<b>HIAL 30000/...</b>	Number of luminaires with circuit breaker switch/MCB
▪ EA	"16 A type B": Max. 2

Tab. 10: Switch-on current.





### 10.5 Classifications

This product contains a light source of energy efficiency class B.

Designation	Value
Protection class	I
Degree of protection	IP 65
Operating mode	Continuous operation

Tab. 11: Classifications.

### 10.6 Symbols

Symbol	Explanation
	Protection class I Operation with protective earth conductor
	CE conformity mark
	Luminaire with limited surface temperature for production facilities subject to fire hazards
	Disposal in accordance with the European WEEE Directive

Tab. 12: Symbols.

## Sommaire

1.	<b>Pour votre sécurité</b> .....	29
1.1	Utilisation conforme à l'emploi prévu.....	29
1.2	Consignes de sécurité.....	29
1.3	Niveaux d'avertissement.....	30
2.	<b>Aperçu des modèles</b> .....	31
3.	<b>Montage</b> .....	32
3.1	Types de montage.....	32
3.2	Monter le luminaire avec le type de montage « Suspension par câble ».....	32
3.3	Monter le luminaire avec le type de montage « Fixation murale » .....	33
3.4	Monter le luminaire avec le type de montage « Fixation réglable » .....	33
4.	<b>Raccorder le luminaire</b> .....	34
4.1	Raccorder le luminaire sans connecteur à fiche.....	34
4.2	Raccorder le luminaire avec connecteur à fiche .....	35
5.	<b>Utiliser le luminaire</b> .....	35
5.1	Allumer et éteindre le luminaire .....	35
6.	<b>Monter ultérieurement une cache de protection</b> .....	36
7.	<b>Nettoyer le luminaire</b> .....	36
8.	<b>Réparer le luminaire</b> .....	37
9.	<b>Élimination</b> .....	37
10.	<b>Données techniques</b> .....	38
10.1	Dimensions, poids.....	38
10.2	Conditions d'environnement .....	38
10.3	Valeurs électriques .....	38
10.4	Courant de mise en marche .....	39
10.5	Classifications .....	39
10.6	Pictogrammes .....	39

## 1. Pour votre sécurité

La lampe a été conçue selon l'état de la technique, fabriquée avec la plus grande minutie à partir de matériaux d'excellente qualité et contrôlée.

Toutefois, des dommages physiques et matériels peuvent survenir lors de son utilisation.



- ▶ Veuillez lire toutes les instructions et informations jointes.
- ▶ Observez les avertissements énoncés dans les documents et se trouvant sur l'appareil.
- ▶ N'utilisez l'appareil que dans un parfait état technique, en tenant compte de la sécurité et des dangers.
- ▶ Ce document doit toujours être disponible à proximité de l'appareil.

### 1.1 Utilisation conforme à l'emploi prévu

Ce luminaire est un luminaire grande hauteur pour l'éclairage de halles industrielles.

### 1.2 Consignes de sécurité

#### Risque d'explosion

L'utilisation du luminaire dans des locaux présentant des risques d'explosion peut déclencher des explosions et entraîner la mort ou des blessures graves.

- ▶ **Ne pas** utiliser ce luminaire dans des locaux présentant des risques d'explosion.

#### Risque de décharge électrique

L'utilisation inappropriée du luminaire et le travail incorrect sur celui-ci peuvent entraîner des blessures et des dommages matériels.

- ▶ Le raccordement doit être réalisé exclusivement par un électricien qualifié.
- ▶ Comparer la tension du secteur avec la tension nominale et la fréquence indiquées sur la plaque signalétique et s'assurer qu'elles sont identiques.
- ▶ Dans le cas d'un luminaire avec connecteur à fiche : si le câble de raccordement est endommagé, le déconnecter immédiatement de l'alimentation électrique et le remplacer par un câble approprié.
- ▶ Dans le cas d'un luminaire sans connecteur à fiche : séparer un câble de raccordement endommagé immédiatement de l'alimentation en courant et le faire remplacer exclusivement par le fabricant, un technicien du service après-vente mandaté par celui-ci ou une personne disposant d'une qualification comparable.
- ▶ Les travaux de maintenance et de réparation doivent être exécutés exclusivement par le fabricant, un technicien du service après-vente mandaté par celui-ci ou une personne possédant une qualification comparable.
- ▶ Avant d'effectuer des travaux sur le luminaire, il convient de le déconnecter de l'alimentation électrique.

#### Montage sûr

La chute du luminaire peut entraîner la mort ou des blessures graves.

- ▶ Faire impérativement exécuter le montage par un technicien qualifié.
- ▶ Monter le luminaire uniquement avec des éléments de fixation appropriés à un mur ou un plafond appropriés.
- ▶ Monter correctement les éléments de fixation.

### **Danger lié à des pièces de rechange non appropriées**

Des pièces de rechange non appropriées peuvent causer des blessures et des dommages matériels.

- ▶ Seul l'emploi de pièces de rechange agréées par le fabricant est autorisé.

### **Danger résultant d'une vitre de protection cassée**

Une vitre de protection cassée peut entraîner des blessures.

- ▶ Remplacer la vitre de protection cassée.

### **Danger causé par une température ambiante élevée**

Un dépassement de la température ambiante admissible raccourcit la durée de vie des composants électroniques.

- ▶ La température ambiante maximale admissible ne doit pas être dépassée.

## **1.3 Niveaux d'avertissement**

### **DANGER**

Avertissement relatif à des dangers entraînant **immédiatement la mort ou des blessures graves** en cas de non-application des mesures indiquées.

### **AVERTISSEMENT**

Avertissement relatif à des dangers pouvant entraîner **la mort ou des blessures graves** en cas de non-application des mesures indiquées.

### **ATTENTION**

Avertissement relatif à des dangers pouvant entraîner des **blessures** en cas de non-application des mesures indiquées.

### **AVIS**

Avertissement relatif à des dangers pouvant entraîner des **dommages matériels** en cas de non-application des mesures indiquées.

## 2. Aperçu des modèles

Pour pouvoir monter et utiliser le luminaire de manière optimale, vous devez identifier le modèle du luminaire. Pour cela, vous avez besoin du numéro de modèle du luminaire.

**REMARQUE :** Vous trouverez le numéro de modèle sur la plaque signalétique du luminaire.

- ▶ Vérifiez le numéro de modèle du luminaire.
- ▶ Déterminez le modèle de luminaire à l'aide du tableau suivant, voir Tab. 1.

**Exemple :** Le numéro de modèle **HIAL 14000/840/N/DALI/CLO** correspond au modèle de luminaire suivant :

<b>HIAL</b>	<b>14000</b>	<b>840</b>	<b>N</b>	<b>DALI/CLO</b>
Luminaire grande hauteur ACANEO	Classe de flux lumineux : 14 000 lm	Code couleur : Ra 80, 4 000 K	Diffuseur : éclairage étroit	Version: DALI/CLO <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Interrupteur</li> <li>▪ À variateur de lumière</li> <li>▪ DALI-contrôle</li> <li>▪ Compensation intégrée du flux lumineux</li> </ul>

Type	Classe de flux lumineux	Code couleur	Diffuseur	Version
<b>HIAL</b> Luminaire grande hauteur ACANEO	<b>14000</b> lm <b>16000</b> lm <b>18000</b> lm <b>20000</b> lm <b>25000</b> lm <b>30000</b> lm <b>33000</b> lm <b>37000</b> lm	<b>840</b> Indice du rendu des couleurs Ra 80, température de couleur 4000 K <b>850</b> Indice du rendu des couleurs Ra 80, température de couleur 5000 K <b>865</b> Indice du rendu des couleurs Ra 80, température de couleur 6500 K	<b>N</b> éclairage étroit <b>W</b> éclairage large	<b>DALI/CLO</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Interrupteur</li> <li>▪ À variateur de lumière</li> <li>▪ DALI-contrôle</li> <li>▪ Compensation intégrée du flux lumineux</li> </ul> <b>DALI</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Interrupteur</li> <li>▪ À variateur de lumière</li> <li>▪ DALI-contrôle</li> </ul> <b>1-10 V</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Interrupteur</li> <li>▪ À variateur de lumière</li> </ul> <b>EA</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Interrupteur</li> </ul> <b>F</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Interrupteur</li> <li>▪ À variateur de lumière</li> <li>▪ Contrôle sans fil</li> </ul>

Tab. 1: Aperçu des modèles.

### 3. Montage

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

##### **Danger de mort en cas de chute du luminaire.**

Mort ou lésions graves.

- ▶ Faire impérativement exécuter le montage par un technicien qualifié.
- ▶ Monter le luminaire uniquement avec des éléments de fixation appropriés à un mur ou un plafond appropriés.
- ▶ Monter correctement les éléments de fixation.

**REMARQUE :** Les éléments de fixation ne sont pas compris dans le volume de livraison. Vous trouverez les éléments de fixation appropriés dans la gamme d'accessoires de Waldmann.

#### 3.1 Types de montage

Le luminaire peut être monté de différentes manières.

Il existe les types de montage suivants :

- Type de montage « Suspension par câble »
- Type de montage « Fixation murale »
- Type de montage « Fixation réglable »

#### 3.2 Monter le luminaire avec le type de montage « Suspension par câble »

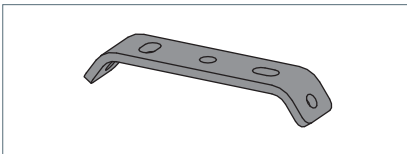


Fig. 1: Suspension à un point.

- ▶ Si vous voulez monter le dispositif de suspension à un point de Waldmann : montez le dispositif de suspension à un point à l'aide des vis appropriées au plafond.

- ▶ Si vous ne voulez pas monter le dispositif de suspension à un point de Waldmann : assurez-vous qu'il y ait un autre dispositif approprié pour y monter le luminaire par la suite.

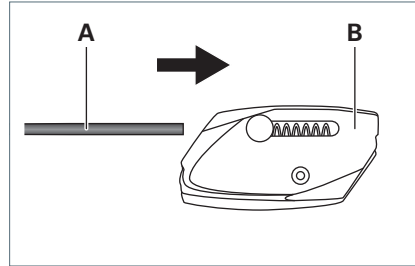


Fig. 2: Fixer le support pour câble métallique au câble métallique.

- ▶ Faites passer le câble métallique **A** à travers le premier œillet du support pour câble métallique **B**, voir Fig. 2.

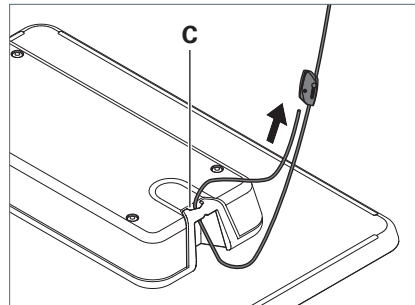


Fig. 3: Fixer le câble métallique au luminaire.

- ▶ Faites passer le câble métallique à travers l'évidement **C** du luminaire, voir Fig. 3.
- ▶ Faites passer le câble métallique à travers le deuxième œillet du support pour câble métallique, voir Fig. 3.
- ▶ Régler la longueur du câble métallique au moyen des ressorts du support pour câble métallique.
- ▶ Montez le deuxième câble métallique.
- ▶ Suspendez le luminaire.



### 3.3 Monter le luminaire avec le type de montage « Fixation murale »

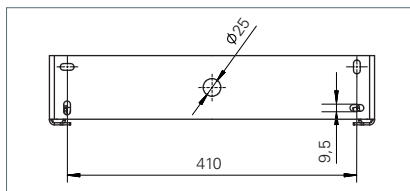


Fig. 4: Schéma de perçage.

- ▶ Montez la fixation murale à l'aide des vis appropriées au mur, voir Fig. 4.

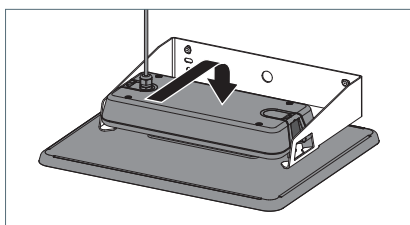


Fig. 5: Accrocher le luminaire à la fixation murale.

- ▶ Accrochez le luminaire à la fixation murale, voir Fig. 5.

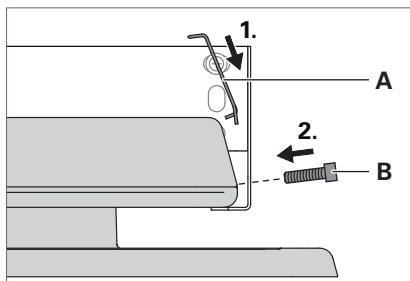


Fig. 6: Accrocher la tôle de support au luminaire.

- ▶ Accrochez la tôle de support **A** au luminaire, voir Fig. 6.
- ▶ Vissez la vis **B** sur la tôle d'adaptation.
- ▶ Accrochez la deuxième tôle de support sur l'autre côté du luminaire.
- ▶ Vissez la seconde vis sur la deuxième tôle d'adaptation et serrez les deux vis avec un couple de serrage de **15 – 20 Nm**.

### 3.4 Monter le luminaire avec le type de montage « Fixation réglable »

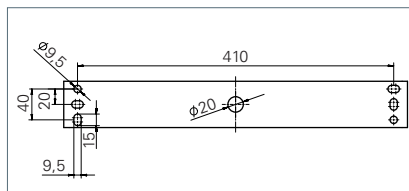


Fig. 7: Schéma de perçage.

- ▶ Montez la fixation à l'aide des vis appropriées au mur ou au plafond, voir Fig. 7.

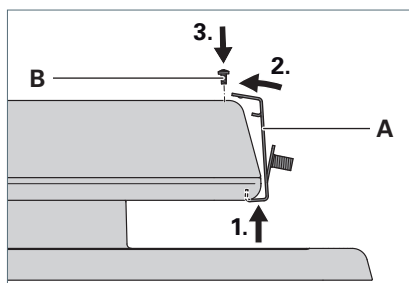


Fig. 8: Monter la tôle de support.

- ▶ Accrochez une tôle de support **A** par le bas sur un côté du luminaire et appuyez la tôle de support contre la partie supérieure du luminaire jusqu'à ce que la tôle s'enclenche, voir Fig. 8
- ▶ Sécurisez la tôle de support à l'aide de la vis **B**.
- ▶ Montez la deuxième tôle de support de la même manière sur l'autre côté du luminaire.

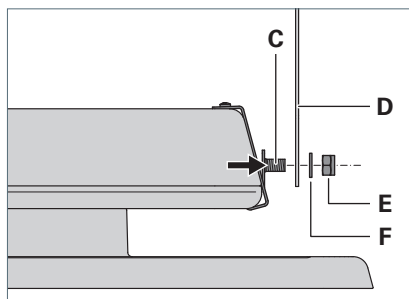


Fig. 9: Accrocher le luminaire à la fixation.

- ▶ Placez le luminaire entre la fixation **D** et insérez la vis sans tête droite **C** par l'intérieur dans le trou de la fixation, voir Fig. 9
- ▶ Écartez légèrement la fixation et insérez la vis sans tête gauche sur l'autre côté dans le trou de la fixation.
- ▶ Sécurisez le luminaire sur les deux côtés avec une rondelle **F** et un écrou hexagonal **E**.

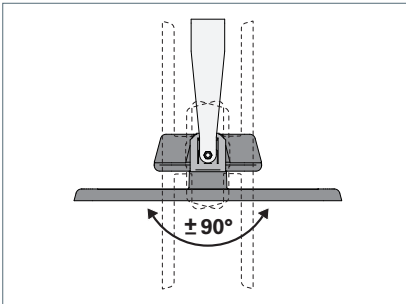


Fig. 10: Aligner le luminaire.

- ▶ Alignez le luminaire, voir Fig. 10.

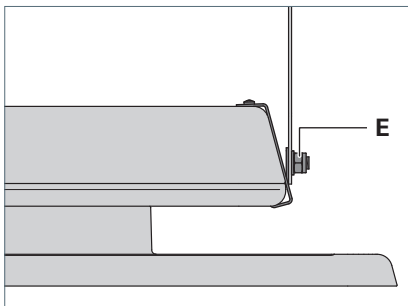


Fig. 11: Fixer le luminaire.

- ▶ Serrez l'écrou hexagonal **E** sur les deux côtés du luminaire avec un couple de serrage de **20 Nm**, voir Fig. 11.

## 4. Raccorder le luminaire

### AVIS

#### Dommages matériels dus à une tension d'alimentation erronée.

Détérioration ou destruction du luminaire.

- ▶ Le raccordement doit être réalisé exclusivement par un électricien qualifié.
- ▶ Comparer la tension du secteur avec la tension nominale et la fréquence indiquées sur la plaque signalétique et s'assurer qu'elles sont identiques.

### 4.1 Raccorder le luminaire sans connecteur à fiche

Couleur du conducteur	Affectation
marron	L1
noir	DALI / +
gris	DALI / -
bleu	N
jaune-vert	PE

Tab. 2: Affectation des bornes en cas de version « DALI/CLO », « DALI » ou « 1-10 V ».

Couleur du conducteur	Affectation
marron	L1
bleu	N
jaune-vert	PE

Tab. 3: Affectation des bornes en cas de version « EA », « F ».

**REMARQUE :** Observez l'affectation des bornes, voir Tab. 2 et voir Tab. 3.

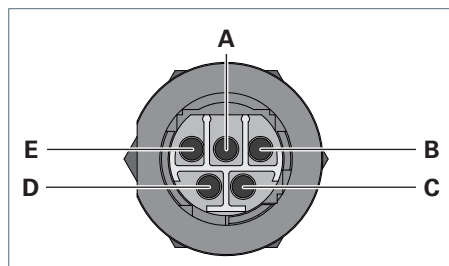
- ▶ Connectez les conducteurs à une alimentation appropriée.

## 4.2 Raccorder le luminaire avec connecteur à fiche

Désignation	Caractéristiques
Type de câble	Câble flexible
Nombre de conducteurs	3 / 5
Section du câble (par conducteur)	0,75 - 4 mm <sup>2</sup>
Diamètre du câble à gaine	10 - 14 mm
Longueur avec gaine enlevée	PE : 30 mm N, L, Dali : 25 mm
Longueur de dénudage	8 mm

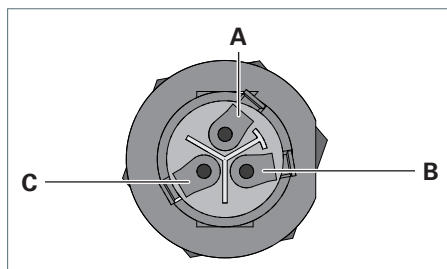
Tab. 4: Câble requis.

- Déterminez le type d'affectation des connecteurs femelles à l'aide des tableaux suivants.



N°	Affectation
A	PE
B	L
C	DALI / -
D	DALI / +
E	N

Tab. 5: Connecteur femelle, vue de derrière; « DALI/CLO », « DALI », « 1-10 V ».



N°	Affectation
A	N
B	L
C	PE

Tab. 6: Connecteur femelle, vue de derrière; „EA“, „F“

- Raccordez le câble au connecteur femelle.
- Raccorder le connecteur femelle avec la fiche au niveau du luminaire.

## 5. Utiliser le luminaire

### 5.1 Allumer et éteindre le luminaire

#### REMARQUES :

- Le luminaire ne possède pas d'interrupteur. Le luminaire s'allume dès qu'il est alimenté en courant.
- La valeur minimale de gradation de lumière préréglée ne doit pas être modifiée.

## 6. Monter ultérieurement une cache de protection

Vous pouvez monter ultérieurement une vitre de protection pour que le luminaire dispose d'une protection additionnelle contre les influences environnementales.

**REMARQUE :** Vous trouverez une vitre de protection appropriée dans la gamme d'accessoires de Waldmann.

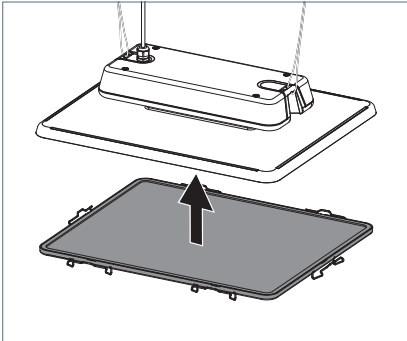


Fig. 12: Positionner la vitre de protection.

- Posez la vitre de protection sur le luminaire depuis le bas, voir Fig. 12.

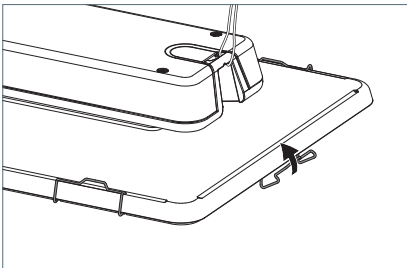


Fig. 13: Fixer la vitre de protection.

- Fixer la vitre de protection sur le luminaire en relevant les six clips de retenue, voir Fig. 13.

## 7. Nettoyer le luminaire

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Danger de mort par décharge électrique.**

- Déconnecter le luminaire de l'alimentation électrique.

### AVIS

**Domages matériels en cas d'emploi de détergents non appropriés.**

Détérioration de la lampe.

- Vérifier si les détergents sont compatibles avec la surface.
- Nettoyez la lampe avec un tissu et un nettoyant doux.

## 8. Réparer le luminaire

### **AVERTISSEMENT**

**Danger de mort par décharge électrique.**

- ▶ Déconnecter le luminaire de l'alimentation électrique.

### **AVIS**

**Dommages matériels dus à une réparation non conforme.**

Détérioration ou destruction du luminaire.

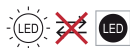
- ▶ Les réparations ne doivent être effectuées que par le fabricant, par un technicien agréé par le fabricant ou par une autre personne qualifiée.
- ▶ N'utilisez que des pièces de rechange approuvées par le fabricant.

### **AVIS**

**Perte de l'étanchéité suite à l'ouverture du support de DEL.**

L'étanchéité ne peut pas être rétablie.

- ▶ Ne pas ouvrir le support de DEL.



La source lumineuse **n'est pas** remplaçable. Lorsque la source lumineuse a atteint la fin de sa durée de vie, le luminaire complet doit être remplacé.



L'appareillage de commande est remplaçable par le fabricant, par le personnel de service autorisé par le fabricant ou par une personne de qualification comparable.

**REMARQUE :** Si le luminaire présente un défaut, notre équipe de service se tient à votre disposition :

**Ligne d'assistance : +49 77 20 60 11 70**

**E-mail de service : [service@waldmann.com](mailto:service@waldmann.com)**

## 9. Élimination



Le luminaire est soumis à la directive européenne DEEE.

- ▶ N'éliminez pas le luminaire avec les ordures ménagères, déposez-le auprès des postes de collecte compétents désignés par les autorités.

Une élimination conforme aux prescriptions vous permet d'éviter les effets négatifs potentiels sur l'homme et l'environnement.

## 10. Données techniques

**REMARQUE** : Les indications figurant sur la plaque signalétique que vous trouverez sur la partie supérieure du luminaire sont valables.

### 10.1 Dimensions, poids

Désignation	Valeur
Dimensions (L×I×H)	<b>HIAL 14000/...</b> <b>HIAL 16000/...</b> <b>HIAL 18000/...</b> <b>HIAL 20000/...</b> 480 × 405 × 117 mm
	<b>HIAL 25000/...</b> <b>HIAL 30000/...</b> <b>HIAL 33000/...</b> <b>HIAL 37000/...</b> 585 × 480 × 117 mm
Poids (luminaire)	<b>HIAL 14000/...</b> <b>HIAL 16000/...</b> <b>HIAL 18000/...</b> <b>HIAL 20000/...</b> 8,2 kg
	<b>HIAL 25000/...</b> <b>HIAL 30000/...</b> <b>HIAL 33000/...</b> <b>HIAL 37000/...</b> 10,8 kg
Poids (Vitre de protection)	<b>HIAL 14000/...</b> <b>HIAL 16000/...</b> <b>HIAL 18000/...</b> <b>HIAL 20000/...</b> 2,8 kg
	<b>HIAL 25000/...</b> <b>HIAL 30000/...</b> <b>HIAL 33000/...</b> <b>HIAL 37000/...</b> 4,2 kg

Tab. 7: Dimensions, poids.

### 10.2 Conditions d'environnement

Désignation	Valeur
Température ambiante maximale admissible	La température ambiante maximale admissible est indiquée sur la plaque signalétique du luminaire.
Type de poussière	Pour une utilisation dans un environnement dans lequel on peut s'attendre à une accumulation de poussière conductrice sur le luminaire.

Tab. 8: Conditions d'environnement.

### 10.3 Valeurs électriques

Désignation	Valeur
Plage de tension	La plage de tension est indiquée sur la plaque signalétique du luminaire.
Fréquence	La plage de fréquence est indiquée sur la plaque signalétique du luminaire.
Puissance absorbée	La puissance absorbée est indiquée sur la plaque signalétique du luminaire.

Tab. 9: Valeurs électriques.

## 10.4 Courant de mise en marche

Luminaire	Valeur
<b>HIAL 14000/...</b>	53 A; t = 300 µs;
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ DALI/CLO</li> <li>▪ DALI</li> <li>▪ 1-10V</li> <li>▪ EA</li> <li>▪ F</li> </ul>	Nombre de luminaires avec disjoncteur/MCB «16 A type B» : max. 8
<b>HIAL 16000/...</b>	13 A; t = 1320 µs;
<b>HIAL 18000/...</b>	Nombre de luminaires avec disjoncteur/MCB «16 A type B» : max. 7
<b>HIAL 25000/...</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ DALI/CLO</li> </ul>	
<b>HIAL 20000/...</b>	
<b>HIAL 30000/...</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ DALI/CLO</li> <li>▪ DALI</li> <li>▪ F</li> </ul>	
<b>HIAL 33000/...</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ DALI</li> <li>▪ F</li> </ul>	
<b>HIAL 37000/...</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ DALI</li> </ul>	
<b>HIAL 20000/...</b>	170 A; t = 220 µs;
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 1-10V</li> </ul>	Nombre de luminaires avec disjoncteur/MCB «16 A type B» : max. 3
<b>HIAL 20000/...</b>	75 A; t = 570 µs;
<b>HIAL 30000/...</b>	Nombre de luminaires avec disjoncteur/MCB «16 A type B» : max. 2
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ EA</li> </ul>	

Tab. 10: Courant de mise en marche.

## 10.5 Classifications

Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique B.

Désignation	Valeur
Classe de protection	I
Indice de protection	IP 65
Mode de fonctionnement	Fonctionnement continu

Tab. 11: Classifications.

## 10.6 Pictogrammes

Pictogramme	Explication
	Classe de protection I Fonctionnement avec branchement du conducteur de protection
	Sigle de conformité CE
	Luminaire avec température de surface limitée pour des locaux d'usine exposés au risque d'incendie
	Élimination selon la directive européenne DEEE

Tab. 12: Pictogrammes.

## Indice

<b>1.</b>	<b>Per la vostra sicurezza .....</b>	<b>41</b>
1.1	Usò conforme allo scopo d'impiego .....	41
1.2	Avvertenze per la sicurezza .....	41
1.3	Livelli di pericolo.....	42
<b>2.</b>	<b>Panoramica modelli .....</b>	<b>43</b>
<b>3.</b>	<b>Montaggio .....</b>	<b>44</b>
3.1	Tipi di montaggio .....	44
3.2	Montaggio dell'apparecchio d'illuminazione con tipo di montaggio "pendente con fune" .....	44
3.3	Montaggio dell'apparecchio d'illuminazione con tipo di montaggio "supporto a parete" .....	45
3.4	Montaggio dell'apparecchio d'illuminazione con tipo di montaggio "supporto regolabile" .....	45
<b>4.</b>	<b>Collegamento .....</b>	<b>46</b>
4.1	Collegamento dell'apparecchio d'illuminazione senza connettore .....	46
4.2	Collegamento dell'apparecchio d'illuminazione con connettore.....	47
<b>5.</b>	<b>Comando .....</b>	<b>47</b>
5.1	Accensione e spegnimento .....	47
<b>6.</b>	<b>Integrazione del vetro di protezione.....</b>	<b>48</b>
<b>7.</b>	<b>Pulizia .....</b>	<b>48</b>
<b>8.</b>	<b>Riparazione.....</b>	<b>49</b>
<b>9.</b>	<b>Smaltimento.....</b>	<b>49</b>
<b>10.</b>	<b>Dati tecnici .....</b>	<b>50</b>
10.1	Misure, peso.....	50
10.2	Condizioni ambientali .....	50
10.3	Valori elettrici.....	50
10.4	Corrente d'inserzione.....	51
10.5	Classificazioni.....	51
10.6	Simboli .....	51



## 1. Per la vostra sicurezza

L'apparecchio d'illuminazione è sviluppato secondo lo stato della tecnica, realizzato in materiali pregiati e controllato con estrema cura.

Ciò nonostante durante il suo utilizzo possono verificarsi danni materiali o lesioni personali.



- ▶ Leggere tutte le istruzioni e informazioni allegate.
- ▶ Osservare gli avvertimenti indicati nelle istruzioni e sull'apparecchio.
- ▶ Utilizzare l'apparecchio solo se in perfette condizioni tecniche e tenendo conto dei pericoli e delle avvertenze per la sicurezza.
- ▶ Conservare le presenti istruzioni vicino all'apparecchio.

### 1.1 Uso conforme allo scopo d'impiego

Il presente apparecchio d'illuminazione è un proiettore high bay per l'illuminazione di capannoni industriali.

### 1.2 Avvertenze per la sicurezza

#### Pericolo di esplosione

Il funzionamento dell'apparecchio d'illuminazione in luoghi esposti al pericolo di esplosione può scatenare esplosioni e causare la morte o lesioni gravi.

- ▶ **Non** utilizzare in luoghi esposti al pericolo di esplosione.

#### Pericolo dovuto a scarica elettrica.

L'uso inappropriato e scorretto dell'apparecchio può provocare lesioni e danni materiali.

- ▶ Il collegamento deve essere eseguito solo da un elettricista specializzato.
- ▶ Assicurarsi che la tensione di rete corrisponda alla tensione nominale e alla frequenza indicate sulla targhetta.
- ▶ In caso di apparecchio d'illuminazione con connettore: interrompere immediatamente l'alimentazione elettrica del cavo di collegamento danneggiato e sostituire il cavo.
- ▶ In caso di apparecchio d'illuminazione senza connettore: disinserire immediatamente l'alimentazione elettrica del cavo di collegamento danneggiato e farlo sostituire dal costruttore, da un tecnico di assistenza incaricato dal costruttore o da persona qualificata in maniera analoga.
- ▶ Far eseguire i lavori di manutenzione e riparazione solo dal costruttore, da un tecnico di assistenza incaricato dal costruttore o da persona qualificata in maniera analoga.
- ▶ Prima di eseguire dei lavori, disinserire l'alimentazione elettrica dell'apparecchio.

#### Montaggio in sicurezza

La caduta dell'apparecchio d'illuminazione può provocare la morte o gravi lesioni.

- ▶ Far eseguire il montaggio solo da personale qualificato.
- ▶ Montare l'apparecchio d'illuminazione a una parete o soffitto idoneo solo utilizzando elementi di fissaggio idonei.
- ▶ Montare correttamente gli elementi di fissaggio.

### **Pericolo causato da parti di ricambio inappropriate**

Parti di ricambio inappropriate possono causare lesioni e danni materiali.

- ▶ Utilizzare esclusivamente le parti di ricambio autorizzate dal costruttore.

### **Pericolo da vetro di protezione scoppiato**

Un vetro di protezione scoppiato può provocare lesioni e danni materiali.

- ▶ Sostituire il vetro di protezione scoppiato.

### **Pericolo da elevata temperatura ambiente**

Se si supera la temperatura ambiente consentita si riduce la durata utile dei componenti elettronici.

- ▶ Non superare la temperatura ambiente massima consentita.

## **1.3 Livelli di pericolo**

### **PERICOLO**

Pericoli che, in caso di mancata osservanza delle misure, causano **immediatamente gravi lesioni oppure anche la morte**.

### **AVVERTENZA**

Pericoli che, in caso di mancata osservanza delle misure, possono causare **gravi lesioni oppure anche la morte**.

### **ATTENZIONE**

Pericoli che, in caso di mancata osservanza delle misure, possono causare **lesioni**.

### **AVVISO**

Pericoli che, in caso di mancata osservanza delle misure, possono causare **danni materiali**.

## 2. Panoramica modelli

Al fine di poter montare e utilizzare l'apparecchio d'illuminazione in modo ottimale, è necessario identificare il modello. A tale scopo è necessario il numero di modello dell'apparecchio d'illuminazione.

**NOTA:** il numero di modello si trova sulla targhetta dell'apparecchio d'illuminazione.

- ▶ Controllare il numero di modello dell'apparecchio d'illuminazione.
- ▶ Determinare in base alla tabella seguente il modello dell'apparecchio, vedi Tab. 1.

**Esempio:** il numero di modello **HIAL 14000/840/N/DALI/CLO** sta per il modello d'apparecchio d'illuminazione seguente:

<b>HIAL</b>	<b>14000</b>	<b>840</b>	<b>N</b>	<b>DALI/CLO</b>
Proiettore high bay ACANEO	Classe di flusso luminoso: 14000 lm	Codice cromatico: Ra 80, 4000 K	Sistema ottico: a fascio stretto	Versione: DALI/CLO <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Commutabile</li> <li>▪ Dimmerabile</li> <li>▪ DALI-controllo</li> <li>▪ Mantenimento integrato del flusso luminoso</li> </ul>

Tipo	Classe di flusso luminoso	Codice cromatico	Sistema ottico	Versione
<b>HIAL</b> Proiettore high bay ACANEO	<b>14000</b> lm <b>16000</b> lm <b>18000</b> lm <b>20000</b> lm <b>25000</b> lm <b>30000</b> lm <b>33000</b> lm <b>37000</b> lm	<b>840</b> Indice di resa cromatica Ra 80, temperatura del colore 4000 K <b>850</b> Indice di resa cromatica Ra 80, temperatura del colore 5000 K <b>865</b> Indice di resa cromatica Ra 80, temperatura del colore 6500 K	<b>N</b> a fascio stretto <b>W</b> a fascio largo	<b>DALI/CLO</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Commutabile</li> <li>▪ Dimmerabile</li> <li>▪ DALI-controllo</li> <li>▪ Mantenimento integrato del flusso luminoso</li> </ul> <b>DALI</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Commutabile</li> <li>▪ Dimmerabile</li> <li>▪ DALI-controllo</li> </ul> <b>1-10 V</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Commutabile</li> <li>▪ Dimmerabile</li> </ul> <b>EA</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Commutabile</li> </ul> <b>F</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Commutabile</li> <li>▪ Dimmerabile</li> <li>▪ Controllo senza fili</li> </ul>

Tab. 1: Panoramica modelli.

### 3. Montaggio

#### **AVVERTENZA**

##### **Pericolo di morte dovuto alla caduta dell'apparecchio d'illuminazione.**

Morte o lesioni gravi.

- ▶ Far eseguire il montaggio solo da personale qualificato.
- ▶ Montare l'apparecchio d'illuminazione a una parete o soffitto idoneo solo utilizzando elementi di fissaggio idonei.
- ▶ Montare correttamente gli elementi di fissaggio.

**NOTA:** gli elementi di fissaggio non sono forniti in dotazione. Elementi di fissaggio idonei si trovano nell'offerta di accessori di Waldmann.

#### 3.1 Tipi di montaggio

L'apparecchio d'illuminazione può essere montato in modi diversi.

Esistono i seguenti tipi di montaggio:

- tipo di montaggio "pendente con fune"
- tipo di montaggio "supporto a parete"
- tipo di montaggio "supporto regolabile"

#### 3.2 Montaggio dell'apparecchio d'illuminazione con tipo di montaggio "pendente con fune"

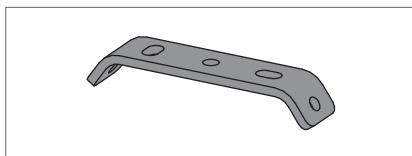


Fig. 1: Sospensione a un punto.

- ▶ Se si intende montare una sospensione a un punto di Waldmann: montare la sospensione a un punto con viti idonee sul soffitto.

- ▶ Se non si intende montare la sospensione a un punto di Waldmann: accertarsi che sia presente un dispositivo idoneo cui l'apparecchio d'illuminazione possa successivamente essere sospeso.

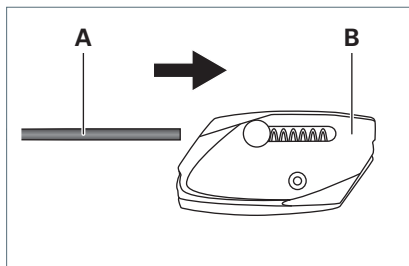


Fig. 2: Fissaggio del supporto alla fune metallica.

- ▶ Far passare la fune metallica **A** attraverso il primo occhiello del supporto **B**, vedi Fig. 2.

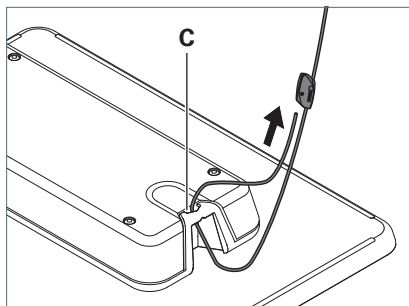


Fig. 3: Fissaggio della fune metallica all'apparecchio d'illuminazione.

- ▶ Far passare la fune metallica attraverso l'incavo **C** dell'apparecchio d'illuminazione, vedi Fig. 3.
- ▶ Far passare la fune metallica attraverso il secondo occhiello del supporto, vedi Fig. 3.
- ▶ Regolare la lunghezza della fune metallica con le molle sul supporto.
- ▶ Montare la seconda fune metallica.
- ▶ Sospendere l'apparecchio d'illuminazione.

### 3.3 Montaggio dell'apparecchio d'illuminazione con tipo di montaggio "supporto a parete"

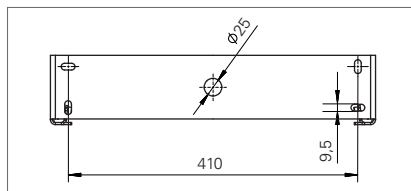


Fig. 4: Schema di foratura.

- Utilizzare delle viti adatte per montare il supporto a parete alla parete, vedi Fig. 4.

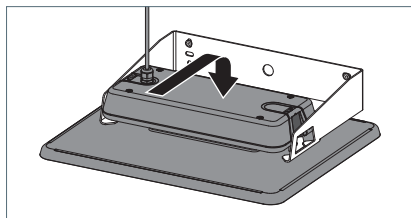


Fig. 5: Aggancio dell'apparecchio d'illuminazione al supporto a parete.

- Agganciare l'apparecchio d'illuminazione al supporto a parete, vedi Fig. 5.

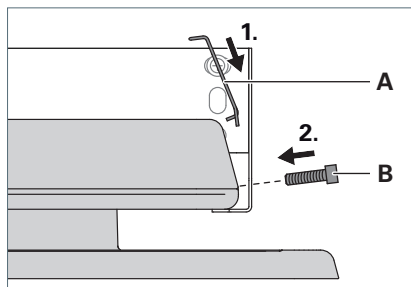


Fig. 6: Aggancio della lamiera di supporto all'apparecchio d'illuminazione.

- Agganciare la lamiera di supporto **A** all'apparecchio d'illuminazione, vedi Fig. 6.
- Avvitare la vite **B** alla piastra di adattamento.
- Agganciare la seconda lamiera di supporto sull'altro lato dell'apparecchio.
- Avvitare la seconda vite alla seconda piastra di adattamento e stringere entrambe le viti con una coppia di serraggio di **15 – 20 Nm**.

### 3.4 Montaggio dell'apparecchio d'illuminazione con tipo di montaggio "supporto regolabile"

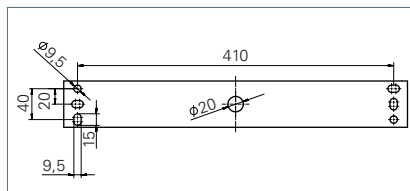


Fig. 7: Schema di foratura.

- Utilizzare delle viti adatte per montare il supporto alla parete o al soffitto, vedi Fig. 7.

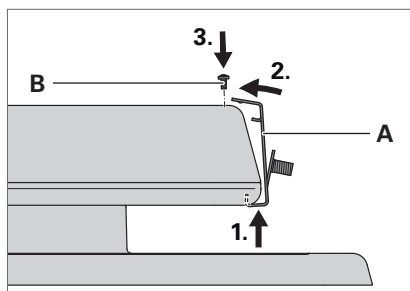


Fig. 8: Montaggio della lamiera di supporto.

- Agganciare una lamiera di supporto **A** dal basso a un lato dell'apparecchio d'illuminazione e premerla in alto contro l'apparecchio fino a quando non scatta, vedi Fig. 8.
- Fissare la lamiera di supporto con la vite **B**.
- Montare la seconda lamiera di supporto sull'altro lato dell'apparecchio d'illuminazione seguendo la stessa procedura.

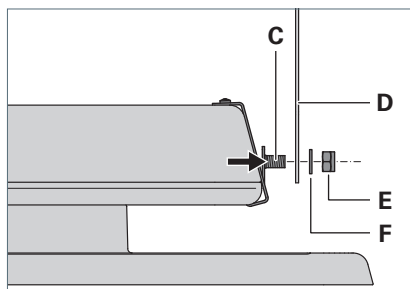


Fig. 9: Aggancio dell'apparecchio d'illuminazione al supporto.

- ▶ Mantenere l'apparecchio d'illuminazione tra il supporto **D** e inserire il perno filettato destro **C** dall'interno nel foro del supporto, vedi Fig. 9.
- ▶ Allargare leggermente il supporto e inserire il perno filettato sinistro sull'altro lato nel foro del supporto.
- ▶ Fissare l'apparecchio d'illuminazione su entrambi i lati con una rondella **F** e un dado esagonale **E**.

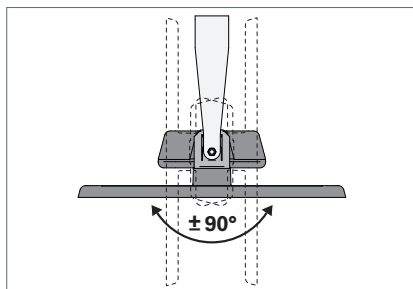


Fig. 10: Orientamento dell'apparecchio d'illuminazione.

- ▶ Orientare l'apparecchio d'illuminazione, vedi Fig. 10.

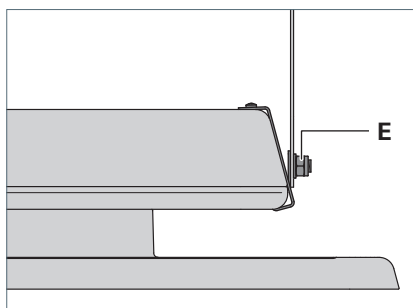


Fig. 11: Fissaggio dell'apparecchio d'illuminazione.

- ▶ Stringere i dadi esagonali **E** con una coppia di serraggio di **20 Nm** su entrambi i lati dell'apparecchio d'illuminazione, vedi Fig. 11.

## 4. Collegamento

### AVVISO

#### Danni materiali dovuti a tensione di collegamento errata.

Danneggiamento o distruzione dell'apparecchio d'illuminazione.

- ▶ Il collegamento deve essere eseguito solo da un elettricista specializzato.
- ▶ Assicurarsi che la tensione di rete corrisponda alla tensione nominale e alla frequenza indicate sulla targhetta.

### 4.1 Collegamento dell'apparecchio d'illuminazione senza connettore

Colore dei conduttori	Configurazione
marrone	L1
nero	DALI / +
grigio	DALI / -
blu	N
giallo-verde	PE

Tab. 2: Schema di collegamento con versione "DALI/CLO", "DALI" o "1-10 V".

Colore dei conduttori	Configurazione
marrone	L1
blu	N
giallo-verde	PE

Tab. 3: Schema di collegamento con versione "EA", "F".

**NOTA:** attenersi allo schema di collegamento, vedi Tab. 2 e vedi Tab. 3.

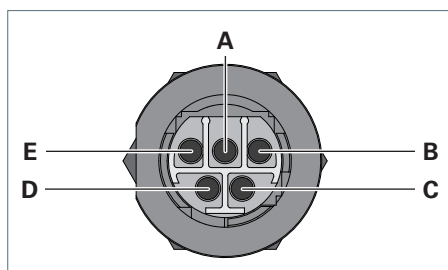
- ▶ Collegare i fili a un'alimentazione elettrica idonea.

## 4.2 Collegamento dell'apparecchio d'illuminazione con connettore

Denominazione	Specifica
Tipo di cavo	cavo flessibile
Numero di fili	3/5
Sezione del cavo (per ciascun filo)	0,75 - 4 mm <sup>2</sup>
Diametro del cavo guainato	10 - 14 mm
Lunghezza di sguainamento	PE: 30 mm N, L, Dali: 25 mm
Lunghezza di isolamento	8 mm

Tab. 4: Cavo necessario.

- Determinare in base alla tabella seguente la configurazione delle prese.



### N. Configurazione

A PE

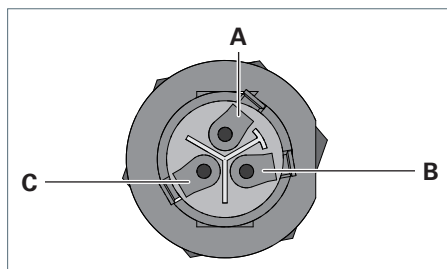
B L

C DALI / -

D DALI / +

E N

Tab. 5: Presa, vista posteriore; "DALI/CLO", "DALI", "1-10 V".



### N. Configurazione

A N

B L

C PE

Tab. 6: Presa, vista posteriore; "EA", "F".

- Collegare il cavo alla presa.
- Collegare la presa con il connettore all'apparecchio d'illuminazione.

## 5. Comando

### 5.1 Accensione e spegnimento

#### NOTE:

- l'apparecchio d'illuminazione non dispone di un interruttore proprio. L'apparecchio d'illuminazione si accende non appena viene alimentato con corrente.
- Il valore di dimmerazione minimo preimpostato non deve essere modificato.

## 6. Integrazione del vetro di protezione

Affinché l'apparecchio d'illuminazione sia protetto dal basso dagli agenti esterni, è possibile integrare un vetro di protezione.

**NOTA:** un vetro di protezione idoneo si trova nell'offerta di accessori di Waldmann.

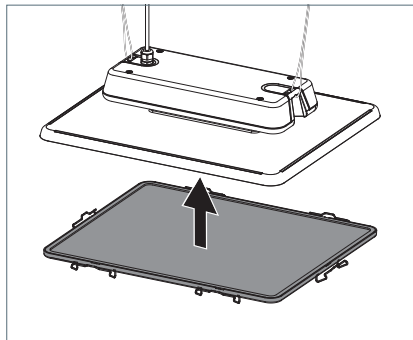


Fig. 12: Posizionamento del vetro di protezione.

- Inserire il vetro di protezione dal basso sull'apparecchio d'illuminazione, vedi Fig. 12.



Fig. 13: Fissaggio del vetro di protezione.

- Fissare il vetro di protezione sull'apparecchio d'illuminazione, chiudendo tutte e sei le staffe verso l'alto, vedi Fig. 13.

## 7. Pulizia

### ⚠ AVVERTENZA

**Pericolo di morte dovuto a scarica elettrica.**

- Scollegare l'apparecchio d'illuminazione dall'alimentazione elettrica.

### AVVISO

**Danni materiali dovuti a detergenti errati.**

Danneggiamento dell'apparecchio.

- Rispettare la compatibilità dei detergenti con la superficie.
- Pulire l'apparecchio d'illuminazione con un panno e un detergente non aggressivo.



## 8. Riparazione

### **AVVERTENZA**

**Pericolo di morte dovuto a scarica elettrica.**

- ▶ Scollegare l'apparecchio d'illuminazione dall'alimentazione elettrica.

### **AVVISO**

**Danni materiali dovuti a lavori di riparazione eseguiti scorrettamente.**

Danneggiamento o distruzione dell'apparecchio d'illuminazione.

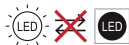
- ▶ Fare eseguire i lavori di riparazione soltanto dal produttore, da un tecnico di assistenza incaricato dal produttore o da una persona qualificata equivalente.
- ▶ Utilizzare esclusivamente le parti di ricambio autorizzate dal costruttore.

### **AVVISO**

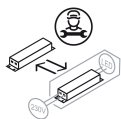
**Perdita di tenuta aprendo il supporto del LED.**

La tenuta non può essere ripristinata.

- ▶ Non aprire il supporto del LED.



La sorgente luminosa **non** è sostituibile. Quando la sorgente luminosa ha raggiunto la fine della sua vita utile, l'intero apparecchio d'illuminazione deve essere sostituito.



L'unità di alimentazione può essere sostituita dal produttore, da personale di servizio autorizzato dal produttore o da una persona qualificata equivalente.

**NOTA:** Se si dovesse verificare un difetto sull'apparecchio d'illuminazione, i contatti per il nostro servizio di assistenza sono:

**Hotline di assistenza: +49 77 20 60 11 70**

**E-mail di assistenza:**  
**service@waldmann.com**

## 9. Smaltimento



L'apparecchio d'illuminazione è soggetto alla direttiva europea RAEE.

- ▶ Non smaltire l'apparecchio d'illuminazione insieme ai rifiuti domestici, ma conferirlo ai punti di smaltimento autorizzati.

Lo smaltimento regolare serve per evitare pericoli per l'uomo e l'ambiente.

## 10. Dati tecnici

**NOTA:** valgono le informazioni riportate sulla targhetta dell'apparecchio d'illuminazione che si trova sul lato superiore dell'apparecchio d'illuminazione.

### 10.1 Misure, peso

Denominazione	Valore
Dimensioni (LxLxH)	<b>HIAL 14000/...</b>
	<b>HIAL 16000/...</b>
	<b>HIAL 18000/...</b>
	<b>HIAL 20000/...</b>
	480 × 405 × 117 mm
Peso (apparecchio d'illuminazione)	<b>HIAL 14000/...</b>
	<b>HIAL 16000/...</b>
	<b>HIAL 18000/...</b>
	<b>HIAL 20000/...</b>
	8,2 kg
Peso (vetro di protezione)	<b>HIAL 14000/...</b>
	<b>HIAL 16000/...</b>
	<b>HIAL 18000/...</b>
	<b>HIAL 20000/...</b>
	2,8 kg
Peso (vetro di protezione)	<b>HIAL 25000/...</b>
	<b>HIAL 30000/...</b>
	<b>HIAL 33000/...</b>
	<b>HIAL 37000/...</b>
	10,8 kg
Peso (vetro di protezione)	<b>HIAL 14000/...</b>
	<b>HIAL 16000/...</b>
	<b>HIAL 18000/...</b>
	<b>HIAL 20000/...</b>
	2,8 kg
Peso (vetro di protezione)	<b>HIAL 25000/...</b>
	<b>HIAL 30000/...</b>
	<b>HIAL 33000/...</b>
	<b>HIAL 37000/...</b>
	4,2 kg

Tab. 7: Misure, peso.

### 10.2 Condizioni ambientali

Denominazione	Valore
Temperatura ambiente max. consentita	La temperatura ambiente massima consentita è indicata sulla targhetta dell'apparecchio d'illuminazione.
Tipo di polveri	Per l'utilizzo in un ambiente in cui si può prevedere la presenza di un deposito di polveri conducibili sull'apparecchio d'illuminazione.

Tab. 8: Condizioni ambientali.

### 10.3 Valori elettrici

Denominazione	Valore
Gamma di tensione	La gamma di tensione è indicata sulla targhetta dell'apparecchio d'illuminazione.
Frequenza	La gamma di frequenza è indicata sulla targhetta dell'apparecchio d'illuminazione.
Potenza assorbita	La potenza assorbita è indicata sulla targhetta dell'apparecchio d'illuminazione.

Tab. 9: Valori elettrici.

## 10.4 Corrente d'inserzione

Apparecchio d'illuminazione	Valore
<b>HIAL 14000/...</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ DALI/CLO</li> <li>▪ DALI</li> <li>▪ 1-10V</li> <li>▪ EA</li> <li>▪ F</li> </ul>	53 A; $t = 300 \mu\text{s}$ ; Numero di apparecchi in caso di interruttori automatici/MCB "16 A tipo B": max. 8
<b>HIAL 16000/...</b> <b>HIAL 18000/...</b> <b>HIAL 25000/...</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ DALI/CLO</li> </ul>	13 A; $t = 1320 \mu\text{s}$ ; Numero di apparecchi in caso di interruttori automatici/MCB "16 A tipo B": max. 7
<b>HIAL 20000/...</b> <b>HIAL 30000/...</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ DALI/CLO</li> <li>▪ DALI</li> <li>▪ F</li> </ul>	
<b>HIAL 33000/...</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ DALI</li> <li>▪ F</li> </ul>	
<b>HIAL 37000/...</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ DALI</li> </ul>	
<b>HIAL 20000/...</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 1-10V</li> </ul>	170 A; $t = 220 \mu\text{s}$ ; Numero di apparecchi in caso di interruttori automatici/MCB "16 A tipo B": max. 3
<b>HIAL 20000/...</b> <b>HIAL 30000/...</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ EA</li> </ul>	75 A; $t = 570 \mu\text{s}$ ; Numero di apparecchi in caso di interruttori automatici/MCB "16 A tipo B": max. 2

Tab. 10: Corrente d'inserzione.

## 10.5 Classificazioni

Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica B.

Denominazione	Valore
Classe di isolamento	I
Grado di protezione	IP 65
Modo operativo	funzionamento continuo

Tab. 11: Classificazioni.

## 10.6 Simboli

Simbolo	Spiegazione
	Classe di protezione I Funzionamento con conduttore di terra collegato
	Marcatura di conformità CE
	Apparecchio d'illuminazione con temperatura superficiale limitata per locali industriali esposti al pericolo di incendio
	Smaltimento secondo la direttiva europea WEEE (RAEE)

Tab. 12: Simboli.

Herbert Waldmann GmbH & Co. KG  
Peter-Henlein-Straße 5  
D-78056 Villingen-Schwenningen  
Telefon +49 (0) 77 20 / 601 - 0  
Telefax +49 (0) 77 20 / 601 - 290  
[www.waldmann.com](http://www.waldmann.com)  
[info@waldmann.com](mailto:info@waldmann.com)